

KM-1635 KM-2035 Használati útmutató



A GEEA előírásainak megfelelően az alvó módhoz rendelkezésre álló beállítás 1 és 120 perc közötti időtartam lehet, míg az energiatakarékos mód aktiválásához 1 perc, 5 perc, 15 perc, 30 perc, 45 perc, 60 perc, 90 perc vagy 120 perc állítható be.

Ez a használati útmutató az 1635-ös és a 2035-ös típusokhoz készült. A használati útmutatóban az 1635-ös típus egy 16 lapos másoló, míg a 2035-ös típus egy 20 lapos másoló.

Minden jog fenntartva. Jelen útmutató részei a Kiadó írásos engedélye nélkül nem másolhatók vagy terjeszthetők semmilyen módon, sem elektronikus, sem mechanikus formában, ideértve a fénymásolást, bármilyen más információtároló, illetve -beolvasó rendszer általi rögzítést.

A másolásra vonatkozó jogi megszorítások

- Előfordulhat, hogy a szerzői jog tulajdonosa tiltja a szerzői joggal védett anyagok engedély nélküli másolását.
- A hazai vagy külföldi fizetőeszközök másolása minden tekintetben törvényellenes.
- Ezen kívül egyéb anyagok másolását is tilthatja törvény.

Tartalomjegyzék

	A másoló speciális funkciói által kínált lehetőségek Energy Star program Az útmutató biztonsági irányelvei Figyelemfelkeltő címkék AZ ÜZEMBE HELYEZÉSRE VONATKOZÓ ÓVINTÉZKEDÉSEK A HASZNÁLATRA VONATKOZÓ ÓVINTÉZKEDÉSEK A használati útmutatóról	iii vi vi viii ix xi xvi
	Jelölések	xvii
1	<mark>A másoló alkatrészei</mark> Készüléktest Kezelőpanel Üzenetkijelző	1-2 1-4 1-6
2	Előkészületek Papír betöltése	2-2
3	A készülék alapvető funkciói Alapvető másolási művelet Nagyított és kicsinyített másolatok készítése (zoom) Másolás megszakítása Energiatakarékos mód Automatikus alvó mód	3-2 3-5 3-7 3-8 3-9
4	Másolási funkciók Kétoldalas másolatok készítése különböző típusú eredetikről Felosztásos másolási módok Margóterület létrehozása a másolatokon Másolatok készítése üres szegéllyel Két- vagy négyoldalas eredetik másolása egy oldalra Másolatok automatikus leválogatása A tonerfelhasználás csökkentése A programozási funkció.	
5	A rendszer beállítása Rendszermenü A Rendszermenü elemei. A Rendszermenüvel kapcsolatos műveletek Az alapértelmezett beállítások módosításának menete Az összes másolatszám megtekintése	5-2 5-2 5-8 5-8 5-26
6	Feladat-nyilvántartás A feladat-nyilvántartó áttekintése Feladat-nyilvántartási műveletek. Részlegkód regisztrálása Részlegkódok törlése A feladat-nyilvántartási számláló törlése.	6-2 6-2 6-3 6-3 6-4

7

8

9

Feladat-nyilvántartási lista nyomtatása6-4A feladat-nyilvántartás beállítása6-5Másolatok készítése a feladat-nyilvántartás használatával6-6
Külön rendelhető tartozékok
KarbantartásA másoló tisztítása8-2A tonertartály és az elhasznált festék tartály cseréje8-5
HibaelhárításÁltalános hibák9-2Hibaüzenetek9-5Papírelakadás9-8
Függelék Műszaki adatok Függelék-1 Környezeti adatok Függelék-4 Funkciók és beállítások kombinációs táblázata Függelék-5

A másoló speciális funkciói által kínált lehetőségek

Automatikus papírválasztás mód

A másoló automatikusan kiválasztja azt a papírt, amelynek mérete megegyezik az eredetiével



Képminőség kiválasztása

Minőségi másolatok készítése fényképekről

Automatikus zoom

Nagyítás/kicsinyítés a megadott kazettaméretekhez



Felosztott másolás

Nyitott (könyv stb.) vagy

kétoldalas eredetik képeinek másolása külön lapokra

Zoom mód

Margó mód

jöjjenek létre

Kicsinyítés/nagyítás az eredeti 25 és 400%-a között



A kép eltolása annak céljából,

hogy a másolatokon margók

Kétoldalas másolási mód

Kétoldalas másolatok készítése különböző típusú eredetikről



Szegélytörlés mód

Az eredetin lévő felesleges szegélyek eltávolításával áttekinthetőbb kimenetet eredményez





Leválogatás mód

Automatikus leválogatás használata





EcoPrint

A felhasznált tonermennyiség csökkentésének lehetősége





Program funkció

Gyakran használt beállítások tárolása a memóriában



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Feladat-nyilvántartás mód

Azonosítókódok használata a másolatszám ellenőrzésére



Nyelvválasztás





A készülék külön megrendelésre számos kiegészítővel bővíthető

Dokumentumadagoló







Számláló









Memóriabővítés



Energy Star program



A Nemzetközi Energy Star program résztvevőjeként cégünk megállapította, hogy a termék megfelel a Nemzetközi Energy Star programban foglalt szabványoknak.

A Nemzetközi Energy Star programról

A Nemzetközi Energy Star program legfontosabb céljai közé tartozik a hatékony energiafelhasználás népszerűsítése, valamint az energiafelhasználással járó környezetszennyezés csökkentése. A kezdeményezés ezen célokat a program alapelveivel összhangban álló termékek gyártásának és értékesítésének elősegítésével kívánja elérni.

A Nemzetközi Energy Star program szabályai értelmében a másolóknak rendelkezniük kell alacsony energiafelvételi móddal és alvó üzemmóddal. Energiatakarékos módban a készülék energiafelvétele egy bizonyos ideig tartó tétlenség után csökken. Alvó üzemmódban a gép automatikusan kikapcsol, ha azon adott ideig nem végeznek műveletet. Ha a másoló nyomtatási és faxolási funkciókkal is rendelkezik, a nyomtató- és faxfunkcióknak egy bizonyos ideig tartó tétlenség után energiatakarékos módba kell lépniük. A faxolási és nyomtatási funkcióknak támogatniuk kell az alvó üzemmódot is. Alvó üzemmódban a készülék minimálisra csökkenti az energiafelvételt, ha azon egy adott ideig nem végeznek műveletet. A készülék a Nemzetközi Energy Star program szabványainak megfelelően az alábbi funkciókkal rendelkezik:

Energiatakarékos mód

A berendezés az utolsó művelet után 15 perccel automatikusan energiatakarékos módba kapcsol. Az energiatakarékos mód aktiválása előtti időtartam igény szerint növelhető. A további információkat lásd: Átállási idő az energiatakarékos módba, 5-23. oldal.

Alvó üzemmód (ha a másoló rendelkezik nyomtató- és/vagy faxfunkciókkal)

A készülék az utolsó művelet elvégzése után 30 perccel automatikusan alvó üzemmódba lép. Az alvó mód aktiválása előtti időtartam igény szerint növelhető. A további információkat lásd: *Az automatikus alvó mód beállítása, 5-22. oldal.*

Automatikus kétoldalas másolási funkció

Az Energy Star program támogatja a kétoldalas másolatok készítését, mivel azok csökkentik a környezeti terhelést. A kétoldalas másolási funkció a készülék megrendelhető tartozékai közé tartozik. Ha például két egyoldalas eredetit kétoldalas másolatként egyetlen lapra másol, csökkentheti a felhasznált papír mennyiségét. A további információkat lásd: *Kétoldalas másolatok készítése különböző típusú eredetikről, 4-2. oldal.*

Papír újrahasznosítása

Az Energy Star program támogatja a környezetbarát újrahasznosított papír használatát. Az ajánlott papírtípusokkal kapcsolatban kérje a kereskedő vagy a szervizképviselő segítségét.

Az útmutató biztonsági irányelvei

Kérjük, hogy a másoló használatának megkezdése előtt olvassa el ezt a használati útmutatót. Az útmutatót tartsa a másolóhoz közel, hogy szükség esetén bármikor elérhető legyen.

Az útmutató fejezeteiben és a másoló egyes részein a felhasználó, más személyek, valamint a készülék közelében lévő tárgyak védelme, továbbá a másoló helyes és biztonságos használata érdekében biztonsági jelölések találhatók. Az útmutatóban használt jelzések és azok jelentése:



VESZÉLY: Azokra a veszélyes helyzetekre hívja fel a figyelmet, amikor a vonatkozó előírások be nem tartása vagy a figyelmetlenség nagy valószínűséggel komoly sérüléshez vagy halálhoz vezethet.



VIGYÁZAT: Azokat az eseteket jelzi, amikor a vonatkozó előírások be nem tartása vagy a figyelmetlenség esetleg komoly sérüléshez vagy akár halálhoz is vezethet.



FIGYELEM: Azokat az eseteket jelzi, amikor a vonatkozó előírások be nem tartása vagy a figyelmetlenség testi sérüléshez vagy a készülék károsodásához vezethet.

Jelölések

A \triangle azt jelzi, hogy az adott szakasz biztonsági figyelmeztetést tartalmaz. A jelzésen belül külön szimbólum jelzi, hogy mire kell figyelni.



A \bigcirc szimbólum azt jelenti, hogy az adott szakasz tiltott műveletekre vonatkozó figyelmeztetéseket tartalmaz. A tiltott műveletekre vonatkozó részleteket a szimbólumon belüli ábra jelzi.



A ● szimbólum azt jelzi, hogy az adott szakasz kötelezően elvégzendő műveleteket tartalmaz. Az elvégzendő műveletekre vonatkozó részleteket a szimbólumon belüli ábra jelzi.



Ha a használati útmutatóban szereplő biztonsági figyelmeztetések nehezen olvashatók, illetve ha maga az útmutató hiányzik, a berendezés viszonteladójától igényeljen másik útmutatót. (A csere díj ellenében vehető igénybe.)

Figyelemfelkeltő címkék

A biztonsággal kapcsolatos címkék az alábbi ábrán látható helyeken találhatók a készüléken. Kérjük, hogy a papírelakadás megszüntetésekor, illetve a toner cseréjekor tartsa szem előtt ezeket a figyelmeztetéseket, hogy megelőzze az égéssel vagy áramütéssel járó baleseteket.



AZ ÜZEMBE HELYEZÉSRE VONATKOZÓ ÓVINTÉZKEDÉSEK

Környezet



Figyelem

Ne helyezze a másolót instabil vagy ferde felületre, mert a készülék leeshet vagy lefordulhat. Az ilyen helyzetek személyi sérüléshez vagy a készülék károsodásához vezethetnek.

Ne helyezze a készüléket párás vagy poros, piszkos környezetbe. Ha a tápkábel csatlakozója poros vagy piszkos lesz, a tűz vagy áramütés elkerülése érdekében tisztítsa meg a csatlakozót.

A tűzveszély elkerülése céljából ne helyezze a készüléket radiátor, hősugárzó vagy egyéb hőforrás, illetve gyúlékony anyagok közelébe.

A készülék megfelelő szellőzése, és az alkatrészek cseréje, valamint a gép karbantartása érdekében az alábbi ábrán látható módon hagyjon elegendő helyet a berendezés körül. A gép körül - különösen a szellőzőnyílásoknál - hagyjon elegendő helyet, hogy a levegő megfelelően kiáramolhasson a berendezésből.



* Dokumentumadagoló telepítése esetén további helyre lesz szükség.

Egyéb óvintézkedések

A nem megfelelő környezeti feltételek hátrányosan befolyásolhatják a másoló működését és biztonságos használatát. A berendezést légkondicionált szobában helyezze el (ajánlott hőmérséklet: kb. 22 °C, relatív páratartalom: kb. 60%). Ne helyezze a gépet a következő helyekre:

- Ablakhoz közeli, közvetlen napfénynek kitett helyek.
- Rezgéshatásnak kitett helyek.
- Nagy hőmérséklet-ingadozásnak kitett helyek.

- Közvetlen forró vagy hideg levegőnek kitett helyek.
- Rossz szellőzésű helyek.

Ha a berendezést érzékeny anyagból készült padlóra helyezi, a készülék elmozdításakor felsértheti a padló felületét.

Másolás közben a készülék bizonyos mennyiségű ózont bocsát ki. Ez a mennyiség az egészségre nem káros. Amennyiben a készüléket hosszabb időn keresztül használja, rossz szellőzésű szobában, vagy nagyon nagy példányszám esetén a szag kellemetlenné válhat. A másolási munkának megfelelő környezet biztosításához ajánlott jól szellőző helyiséget választani a készülék számára.

Áramellátás/A készülék földelése



NE használjon a megadottól eltérő feszültségű áramforrást. Lehetőleg ne használjon elosztót. Ezekre az óvintézkedésekre a tűzveszély és az áramütés elkerülése végett van szükség.

A tápkábelt megfelelően csatlakoztassa az aljzathoz. A csatlakozó érintkezőihez érő fémtárgyak tüzet és áramütést okozhatnak.

A másolót az esetleges rövidzárlat esetén bekövetkező tűz és áramütés elkerülése érdekében mindig földelt aljzathoz csatlakoztassa. Ha nem áll rendelkezésre földelt aljzat, lépjen kapcsolatba a hivatalos szervizzel.

Egyéb óvintézkedések

A másoló tápkábelét a legközelebbi aljzathoz csatlakoztassa.

A készülék áramellátásának megszakítása elsősorban a tápkábellel történik. Az aljzat/fali aljzat legyen a készülékhez legközelebbi, könnyen elérhető helyen.

A műanyag tasakok kezelése



Vigyázat

A másoló csomagolásához tartozó műanyag zacskókat tárolja gyermekektől távol. A műanyag tasak az orruk vagy szájuk köré tapadhat, és fulladást okozhat.



A HASZNÁLATRA VONATKOZÓ ÓVINTÉZKEDÉSEK

A másoló használatára vonatkozó óvintézkedések



Vigyázat

NE helyezzen fémből készült vagy vizet tartalmazó tárgyakat (vázákat, virágcserepeket, bögréket stb.) a másolóra vagy annak közelébe. Az ilyen tárgyak a berendezésbe esve tüzet vagy áramütést okozhatnak.

NE távolítsa el a másoló fedeleit, mert a másoló magasfeszültségű belső alkatrészei áramütést okozhatnak.

NE rongálja meg, ne törje el és ne próbálja megjavítani a tápkábelt. NE helyezzen nehéz tárgyakat a tápkábelre, ne húzza meg és ne hajtsa meg feleslegesen, illetve egyéb módon se rongálja meg azt. Ezekre az óvintézkedésekre a tűzveszély és az áramütés elkerülése végett van szükség.

SOHA ne próbálja megjavítani vagy szétszedni a másolót és annak alkatrészeit, mert azzal tüzet, áramütést, valamint a lézer sérülését okozhatja. A készülékből kiszabaduló lézersugár akár vakságot is okozhat.

Ha a másoló túlforrósodik, füstöt vagy szokatlan szagot bocsát ki, illetve ha a másoló közelében más rendhagyó jelenség észlelhető, fennáll a tűz és az áramütés veszélye. Ilyenkor azonnal kapcsolja KI a gép főkapcsolóját (O), HÚZZA KI A TÁPKÁBELT az aljzatból, majd lépjen kapcsolatba a hivatalos szervizzel.

Ha bármilyen idegen tárgy vagy anyag (gemkapocs, víz vagy egyéb folyadék stb.) kerül a berendezésbe, azonnal kapcsolja KI a főkapcsolót (O). Ezt követően FELTÉTLENÜL HÚZZA KI A TÁPKÁBELT az aljzatból a tűzveszély és az áramütés elkerülése végett. Lépjen kapcsolatba a hivatalos szervizzel.

Az áramütés elkerülése érdekében a tápkábel csatlakoztatását és aljzatból való eltávolítását TILOS nedves kézzel végezni.

A készülék belső alkatrészeinek karbantartását vagy javítását MINDIG a hivatalos szervizzel végeztesse el.











A dugót NE a tápkábelnél fogva húzza ki az aljzatból. Ha a tápkábelnél fogva húzza ki, a vezeték elszakadhat, ami tüzet vagy áramütést okozhat. (A tápkábelt MINDIG a dugónál fogva távolítsa el az aljzatból.)

A másoló szállítása vagy mozgatása esetén MINDIG húzza ki a tápkábelt az aljzatból. A tápkábel sérülése tűzhöz vagy áramütéshez vezethet.

Ha a másolót rövidebb ideig, például éjszaka, nem használja, kapcsolja KI a főkapcsolót (O).

Ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni (például szabadság idején), a biztonság érdekében húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzatból.

A másoló megemelésekor vagy mozgatásakor mindig csak a kijelölt részeknél FOGJA meg a készüléket.

Biztonsági okokból a készülék tisztítása előtt mindig HÚZZA KI az aljzatból a tápkábelt.

A másoló belsejében összegyűlt por tűzhöz és egyéb problémákhoz vezethet. Rendszeres időközönként javasolt szervizszakember segítségével elvégeztetni a belső alkatrészek tisztítását. Erre elsősorban a magasabb páratartalmú évszakok előtt kell figyelni. Kérjen árajánlatot a hivatalos szerviztől a készülék belső alkatrészeinek megtisztítására.

NE hagyja nyitva a dokumentumadagolót, mert az személyi sérüléshez vezethet.

Egyéb óvintézkedések

NE helyezzen nehéz tárgyakat a másolóra, és lehetőleg ne okozzon kárt a készülékben.

Másolás közben NE nyissa fel a készülék elülső fedelét, ne kapcsolja ki a főkapcsolót, és ne húzza ki a tápkábelt.

A másoló megemeléséhez és mozgatásához vagy szállításához kérje a szervizképviselet segítségét.

Ne érjen a készülék elektromos részeihez, például a nyomtatott áramkörök csatlakozóihoz. A statikus elektromosság kárt okozhat bennük.

A készüléken NE végezzen olyan műveleteket, amelyeket ez az útmutató nem ismertet.

FIGYELEM: A használati útmutatóban leírtaktól eltérő műveletek és beállítások használata, és az útmutatóban ismertetettektől eltérő eljárások elvégzése esetén a felhasználó káros sugárzásnak teheti ki magát.

Ne nézzen közvetlenül a lapolvasó lámpájának fényébe, mert megfájdulhat vagy kifáradhat a szeme.







A fogyóeszközök kezelésére vonatkozó óvintézkedések



Figyelem

A tonertartályokat és az elhasznált festék tartályt NE PRÓBÁLJA MEG elégetni, mert a szikrák égési sérüléseket okozhatnak.

A tonertartályokat és az elhasznált festék tartályt tartsa gyermekektől távol.

A tonertartályból vagy az elhasznált festék tartályból esetlegesen kiszóródó tonert ne lélegezze be, ne nyelje le, és ügyeljen arra, hogy ne kerüljön a szemébe vagy a bőrére.

- Ha véletlenül mégis belélegzi a tonert, menjen szabad levegőre, és öblögessen sok vízzel. Ha köhögni kezd, forduljon orvoshoz.
- Ha véletlenül lenyeli a tonert, öblítse ki száját, és igyon 1-2 pohár vizet a gyomor tartalmának felhígítása érdekében. Szükség esetén forduljon orvoshoz.
- Ha a toner a szemébe kerül, öblítse ki alaposan vízzel. Ha szeme érzékeny marad, forduljon orvoshoz.
- Ha a toner a bőréhez ér, mossa meg szappannal és vízzel.

A tonertartályokat és az elhasznált festék tartályt TILOS erővel felnyitni vagy megsemmisíteni.



2

Egyéb óvintézkedések

Használat után a tonertartályokat és az elhasznált festék tartályt mindig a helyi szabályoknak és előírásoknak megfelelően dobja ki.

A fogyóeszközöket tárolja hűvös, sötét helyen.

Ha hosszabb ideig nem használja a másolót, távolítsa el a papírt a kazettából és a kézi adagolóból, és helyezze vissza eredeti csomagolásába.

Lézerbiztonság (Európa)

A lézersugárzás káros lehet az emberi szervezetre. Ebből kifolyólag a készülékben használt lézersugár hermetikusan el van zárva, védőburkolat és külső fedél veszi körül. Az előírásszerű használat során nem juthat ki sugárzás a berendezésből.

Az IEC 60825 szabvány értelmében a készülék 1. osztályú (Class 1) lézerterméknek minősül.

FIGYELEM: Az eljárások használati útmutatóban leírtaktól eltérő végrehajtása következtében a felhasználót káros sugárzás érheti.

A címke a felhasználó által el nem érhető területen, a készülék belsejében levő lézeres beolvasóegységen található.

DANGER	· INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.
ATTENTION	• RAYONNEMENT LASER INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU.
VORSICHT	· UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
ATTENZIONE	RADIAZIONE LASER INVISIBILE IN CASO DI APERTURA. EVITARE L'ESPOSIZIONE AL FASCIO.
PRECAUCION	• RADIACION LASER INVISIBLE CUANDO SE ABRE. EVITAR EXPONERSE AL RAYO.
VARO!	• AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
警告	·开盖时,可能有激光外溢! 应避免激光直接照射。
警告	·内部雷射放射中,請勿隨意打開蓋子。
위험	·레이저 광선을 직접 보지 마세요.
警告	・このカバーの内部では不可視レーザー光が放射されています。 レーザー光にさらされないようにしてください。

Az alábbi címkék a készülék hátoldalán vannak elhelyezve.



Áramtalanításra vonatkozó biztonsági tudnivalók (Európa)

FIGYELEM: A készülék elsődleges leválasztóeszköze a tápkábel. A készüléken található egyéb kapcsolók kizárólag funkcionális kapcsolók, a készülék áramtalanítására nem alkalmasak.

VORSICHT: Der Netzstecker ist die Hauptisoliervorrichtung! Die anderen Schalter auf dem Gerät sind nur Funktionsschalter und können nicht verwendet werden, um den Stromfluß im Gerät zu unterbrechen.

(6

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT A 89/336/EEC, 73/23/EEC és a 93/68/EEC IRÁNYELVEK SZERINT

Teljes felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a kérdéses termék megfelel az alábbi specifikációknak.

Az informatikai berendezések zavartűrés- jellemzőinek határértékei és mérési módszerei	EN55024
Az informatikai berendezések rádiózavar- jellemzőinek határértékei és mérési módszerei	EN55022 Class B
A harmonikus áramok kibocsátási határértékei fázisonként ≦ 16 A bemeneti áramerősséggel működő berendezésekhez	EN61000-3-2
A feszültségingadozások és a flikkerjelenség korlátozása kisfeszültségű táphálózatokon a ≦16 A névleges áramerősségű berendezések esetén	EN61000-3-3
Információtechnikai berendezések biztonsága (elektromos berendezések biztonsága)	EN60950
Lézergyártmányok sugárbiztonsági előírásai, készülékosztályozás, követelmények és használati útmutató	EN60825-1

A használati útmutatóról

A használati útmutató az alábbi fejezeteket tartalmazza:

A másoló alkatrészei
Ebben a fejezetben a különböző alkatrészekkel ismerkedhet meg.

2 - Előkészületek

Ez a fejezet a másoló használatát megelőző szükséges előkészületeket mutatja be.

3 - A készülék alapvető funkciói
Ez a fejezet az alapvető másolási tudnivalókat mutatja be.

4 - Másolási funkciók

Ez a fejezet a készülék korszerű másolási funkcióit mutatja be.

5 - A rendszer beállítása

Ez a fejezet a másoló beállításainak konfigurációját ismerteti.

6 - Feladat-nyilvántartás

Ez a fejezet bemutatja a különböző részlegek által megosztottan használt másoló feladat-nyilvántartó funkcióját.

7 - Külön rendelhető tartozékok

Ez a fejezet azokat a külön megrendelhető tartozékokat mutatja be, a melyekkel a másolót bővítheti.

8 - Karbantartás

Ez a fejezet a tisztítást és a tonercserét mutatja be.

9 - Hibaelhárítás

A nyomtatóval kapcsolatos esetleges problémák (például papírelakadások) kezeléséhez ad ötleteket.

Jelölések

Ez a kézikönyv a következő jelöléseket használja.

Jelölés	Leírás	Példa
Dőlt betűs szöveg	Kulcsszót, kifejezést vagy további információra vonatkozó hivatkozást emel ki.	Csukja be az <i>elülső ajtót.</i> A további tudnivalókat lásd: A <i>tonertartályok cseréje, 3-3. oldal.</i>
Courier betűtípus	A kezelőpanelen megjelenő üzenetek vagy nevek megjelenítésére szolgál.	Megjelenik a Rendszermenü.
Félkövér szöveg	A kezelőpanel gombjainak megjelenítésére szolgál.	Nyomja meg a [Start] gombot.
Megjegyzések	Kiegészítő információt nyújt egy adott funkcióval vagy szolgáltatással kapcsolatban.	MEGJEGYZÉS: A rögzítőcsavar tárolásával kapcsolatban lásd a 10. lépést.
Fontos	Fontos információra hívja fel a figyelmet.	FONTOS: Ne használjon hajtogatott, feltekert vagy sérült papírt.
Figyelem	A figyelemfelhívó megjegyzések a különféle tevékenységekből eredő esetleges <i>mechanikai</i> károkat jelzik.	FIGYELEM: Ne húzza ki a kazettát, ha a berendezést az elülső részénél fogva tartja.
Vigyázat	Személyi sérülés veszélyére hívja fel a felhasználók figyelmét.	VIGYÁZAT: A feltöltő közelében magasfeszültség van.

1 A másoló alkatrészei

Jelen fejezet a másoló részeit és a kezelőpanel gombjait mutatja be.

•	Készüléktest	1-2
•	Kezelőpanel	1-4

Üzenetkijelző 1-6

Készüléktest



- 1 Dokuborító
- 2 Kimeneti tálca
- 3 Kezelőpanel
- 4 Kazetta
- 5 Papírvezetők
- 6 Papírrögzítő
- 7 Bal oldali fedél fogantyúja
- 8 Kézi adagoló (többfunkciós tálca)
- 9 Kézi adagoló hosszabbítója
- 10 Papírvezetők



- 11 Üveglap
- 12 Eredeti méretet jelző szegélylap
- 13 Bal oldali fedél
- 14 Elhasznált festék tartály
- 15 Tonertartály kioldókarja
- 16 Tonertartály
- 17 Tisztítónyél
- 18 Elülső fedél
- 19 Főkapcsoló
- 20 Fogantyúk

Kezelőpanel



- 1 Start gomb (jelzőfény)
- 2 Stop/Clear (Leállítás/Törlés) gomb
- 3 Reset (Visszaállítás) gomb
- 4 Energy Saver (Energiatakarékos) gomb
- 5 Számbillentyűzet
- 6 Interrupt (Megszakítás) gomb
- 7 Job Accounting (Feladat-nyilvántartás) gomb
- 8 7
- 9 🛆
- 10 %/OK gomb
- 11 100%/Auto% gomb
- 12 Papírforrás jelzője
- 13 Paper Selection (Papírválasztó) gomb
- 14 Papírszintjelző
- 15 Papírelakadás jelzője
- 16 Kézi adagoló jelzője
- 17 Példányszám/Nagyítás kijelzője
- 18 Üzenetkijelző
- 19 Original Size (Eredeti méret) gomb
- 20 EcoPrint gomb
- 21 Auto Exposure (Automatikus megvilágítás) gomb
- 22 Megvilágítás beállítógombja/Megvilágítás kijelzője

- 23 Attention (Figyelmeztetés) jelzőfény
- 24 Error (Hibajezlő fény)
- 25 Add Toner (Kifogyott a toner) jelzőfény
- 26 Maintenance (Karbantartás) jelzőfény
- 27 Képminőség-választó gomb
- 28 Printer (Nyomtató) gomb (jelzőfény)

Ha rendelkezik külön megrendelhető nyomtatókészlettel, ezzel a gombbal válthat az üzenetkijelzőn a másolási és a nyomtatási mód között.

- 29 2-sided (Kétoldalas) gomb
- 30 Mixed Original Size (Vegyes méretű eredetik) gomb
- 31 Combine (Kombinálás) gomb
- 32 Split (Felosztás) gomb
- 33 Program gomb
- 34 Border Erase (Szegélytörlés) gomb
- 35 Media Type (Médiatípus) gomb
- 36 Collate (Leválogatás) gomb
- 37 Margin (Margó) gomb

Üzenetkijelző

A kezelőpanel üzenetkijelzője az alábbiakat mutatja:

- Állapotinformációkat, vagyis az alábbi üzeneteket, melyeket a készülék normál működés során jelenít meg.
- Hibakódokat, amikor a készülék felhasználói beavatkozást igényel. Ezekkel kapcsolatban lásd: *Hibaüzenetek, 9-5. oldal*.

Állapotinformációk

Üzenet	Jelentés
Önteszt	A másoló bekapcsolás után önellenőrzést folytat.
Várjon.	A másoló most melegszik be, és még nem áll készen. A másoló első bekapcsolását követően ez az üzenet körülbelül 20 másodpercig látható.
Másolásra kész.	A készülék készen áll a másolásra.

Hibakódok

Lásd: Hibaüzenetek, 9-5. oldal.

Rendszermenü (a bemelegedést vagy a [Reset] gomb megnyomását követő üzemmód)

A másoló a gyári alapbeállításoknak megfelelően automatikus módban 1:1 másolási arányt, és az eredetivel azonos méretű papírt használ. A példányszám 1, a képminőség beállítása pedig ⁽□ + ⁽→ ¹)</sup> lesz.

MEGJEGYZÉS: Az alapbeállításokat a Rendszermenüben módosíthatja.

Ha a készülék rendelkezik külön rendelhető kazettával, a Rendszermenüben kiválasztott kazetta módosítható. (Lásd: *Kiválasztott kazetta, 5-15. oldal*.)

A Rendszermenüben kiválasztott képminőség változtatható. (Lásd: *Eredeti képminőség, 5-10. oldal*.)

A másolat sűrűségének alapbeállítása módosítható Auto beállításra. (Lásd: *Kezdő fényerő, 5-10. oldal.*)

Automatikus törlési funkció

A másolat elkészülte és egy meghatározott idő (10 és 270 másodperc között) eltelte után a másoló automatikusan visszatér abba az állapotába, amelyben a bemelegedést követően volt. A másolási sűrűség és a képminőség beállítása azonban nem vált vissza eredeti állapotába. Ha az automatikus törlési funkciót nem aktiválta, akkor ugyanazzal a másolási móddal, példányszámmal, másolási sűrűséggel és egyéb beállításokkal folytathatja a másolást.

MEGJEGYZÉS: Lásd: *Az automatikus törlési funkció idejének beállítása, 5-23. oldal.* Az időköznek az automatikus törlési funkció aktiválását megelőző beállításával kapcsolatban lásd:*Az automatikus törlés beállítása, 5-22. oldal.*

Egyéni méretek

A kezelőpanelen nem megjeleníthető papírok és eredetik méretei megadhatók egyéni méretekként. (*Egyéni méret megadása, 2-10. oldal.*)

Automatikus kazettaváltási funkció

Ha több kazetta is tartalmaz azonos méretű papírt, és másolás közben az egyik kazettában kifogy a papír, az automatikus kazettaváltási funkció az üres kazettáról a másik, papírt tartalmazó kazettára vált.

MEGJEGYZÉS: Ehhez egy külön rendelhető kazetta szükséges.

Az automatikus kazettaváltási funkciót igény szerint ki is kapcsolhatja. (Lásd: *Automatikus kazettaváltás, 5-15. oldal.*)

A papírt azonos irányba kell tájolni.

2 Előkészületek

Ez a fejezet a másoló használatát megelőző szükséges előkészületeket mutatja be.

•	Papír betöltése	2-2)
---	-----------------	-----	---

Papír betöltése

A papírt a kazettába, illetve a kézi adagolóba lehet betölteni.

A papír betöltése előtti teendők

Amikor új papírcsomagot bont ki, betöltés előtt könnyedén pörgesse át a lapokat, hogy szétválassza őket. A hajtogatott vagy felkunkorodó papírt betöltés előtt simítsa ki. A felkunkorodó vagy hajtogatott papír papírelakadást okozhat.



FONTOS: Ha használt papírra nyomtat (melyre korábban már készült nyomat), ne használjon egymáshoz tűzött vagy kapcsolt papírt. Az ilyen papír kárt tehet a másolóban, és gyenge képminőséget okozhat.

Helyezze a papírt a kazettába azzal az oldalával felfelé, mely a csomagolásban is felfelé nézett.



FONTOS: Ha olyan papírt használ, amely már áthaladt a másolón, ellenőrizze, hogy eltávolított-e róla minden tűző- és gemkapcsot. Ha kapcsokkal vagy tűzőkkel együtt próbál a papírra nyomtatni, gyenge minőségű másolatokat kaphat, illetve a készülék meghibásodhat.

Mielőtt a kazettába töltené, simítsa ki a papír esetleges gyűrődéseit és hullámait. Ha nem egyenesíti ki a gyűrődéseket és a hullámokat, papírelakadást okozhat.

Ha magas hőmérsékletű és páratartalmú helyen a papírt kicsomagolva hagyja, a környezet nedvessége kárt tehet a papírban. Miután a szükséges papírmennyiséget a kazettába töltötte, a maradék papírt tárolja egy lezárt papírtasakban. Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki a papírt a



kazettából, és tárolja azt a papírtasakban, légmentesen lezárva.

Speciális papírtípusok

A kazettába, illetve a kézi adagolóba helyezhető papír mérete beállítható. (Lásd: *A kézi adagoló méretének és a médiatípusnak a megadása, 2-8. oldal* és Egyéni méret megadása, 2-10. oldal.)

Papír betöltése a kazettába

A kazettába szabványos, újrahasznosított és színes papírt tölthet. Legfeljebb 300 lap szabványos papír (80 g/m²) vagy 100 lap vastag papír (90–105 g/m²) tölthető be. A betölthető papírméretek: Ledger–Statement, Oficio 2, A3–A5R és Folio.

FONTOS: Amikor először helyez be papírt a kazettába, vagy amikor a papírméretet módosítja, adja meg a kezelőpanelen a kazetta méretét. (Lásd: *Méretfelismerés a kazettában, 2-5. oldal.*) Ez a Rendszermenüben is beállítható. (Lásd: *Egyéni méretek megadása, 5-16. oldal.*)

[Angolszász konfigurációk]

Ha Oficio 2, illetve A3 és A5R közötti méretet használ, adja meg a méretet. (Lásd: *Egyéni méretek megadása, 5-16. oldal.*)

[Metrikus konfigurációk]

Ha Oficio 2, illetve Ledger és Statement közötti méretet használ, adja meg a méretet. (Lásd: *Egyéni méretek megadása, 5-16. oldal*.)

1 Húzza ki teljesen a kazettát maga felé a készülékből.

MEGJEGYZÉS: Ne húzzon ki több kazettát egyidejűleg.

- 2 Nyomja le a kazetta alsó lemezét, és rögzítse biztonságosan.
- Fogja meg a papírszélességbeállító fület, és a papírszélesség-vezetőket állítsa a papírméretnek megfelelően.

A papírméretek fel vannak tüntetve a kazettán.





Ha a papír nedvesség hatására hullámosodott, helyezze el úgy a papírt, hogy annak gyűrött vége kerüljön a hosszúságvezető felé.

MEGJEGYZÉS: Amikor papírt tölt a kazettába, úgy helyezze el, hogy az oldala, melyre majd a másolat készül, felfelé nézzen.

6 A kísérő papírlapot úgy helyezze el, hogy a kazettában található papírméret a kazetta elején felismerhető legyen.



7 Óvatosan tolja be a papírkazettát.

MEGJEGYZÉS: Ha a másolót hosszabb időn át nem akarja használni, vegye ki a papírt a papírkazettából, és tegye vissza eredeti csomagolásába, hogy megvédje a levegő nedvességtartalmától.

Méretfelismerés a kazettában

A méretfelismerési funkciót állítsa be úgy a kezelőpanelen, hogy a megadott méret egyezzen a kazettába töltött papír méretével. A másolót gyárilag úgy állították be, hogy automatikusan hüvelykben ismerje fel az angolszász méretű papírokat, és centiméterben A·B oszlopok) a metrikus méretű papírokat.

- 1 Nyomja le a **[Paper Selection]** gombot három másodpercig. Megjelenik a Rendszermenü.
- 2 A △ vagy ▽ gomb megnyomásával jelenítse meg a 19.1.kaz.méret sort.

Rendszermenü: 19.1.kaz.méret

MEGJEGYZÉS: A külön rendelhető kazetta méretének beállításakor (2–4.), jelenítse meg a 20.2.kaz.méret, 21.3.kaz.méret és 22.4.kaz.méret lehetőségeket.

- 3 Nyomja meg az **[OK]** gombot.
- 4 A △ vagy ∇ gomb megnyomásával válassza ki az Auto érz. mm, AutoÉrz.hüv. vagy az Oficio 2 lehetőséget.
- 5 Nyomja meg az [OK] gombot. A kijelző villogni kezd, és megkezdődik a másolás.

Papír betöltése a kézi adagolóba

A szabványos és újrahasznosított papíron kívül speciális papír (45–160 g/m²) is betölthető.

Összesen 50 lap szabványos (80 g/m²) papír (25 lap Ledger R, Legal R vagy A3, B4, Oficio 2, Folio papír) tölthető be. A használható papírméretek: Ledger R és Statement között, A3 és B6R között, A6R, Oficio 2, Levelezőlap, Folio R, 8k, 16k, 16k R, Executive, ISO B5, #10 boríték, #9 boríték, Monarch, #6,75 boríték, C5 boríték, C4 boríték, DL boríték, OuhukuHagaki, Youkei 2gou és Youkei 4gou. Ha speciális papírra másol, mindig a kézi adagolót használja.

MEGJEGYZÉS: Az alábbiakban olvashatja a betölthető speciális papírtípusokat és a betölthető mennyiségeket.

Színes papír: 50 lap Levelezőlap: 10 lap Pergamen/vastag papír (45–160 g/m²): 50 lap és 5 lap között (a mennyiség a papírmérettől és -vastagságtól függ)

FONTOS: A papírméretet és -típust állítsa be a papíradagolóba helyezett papírnak megfelelően. (Lásd: *A kézi adagoló méretének és a médiatípusnak a megadása, 2-8. oldal.*) Ezt a Rendszermenüben is beállíthatja. (*A kézi adagoló méretének és a médiatípusnak a megadása, 2-8. oldal*)

Nem szabványos papírméretek használata esetén az Egyéni beállítást válassza. (Lásd: *Egyéni méret megadása, 2-10. oldal*.)

Ha vastag (90–160 g/m²) vagy pergamenpapírt (45–63 g/m²) tölt be, állítsa be a médiatípust. (Lásd: *Speciális médiatípusok kiválasztása, 2-10. oldal*.)

1 Nyissa ki a kézi adagolót.



MEGJEGYZÉS: Ha Letter/A4R méretűnél nagyobb papírt tölt be, a papír méretének megfelelően húzza ki a kézi adagoló hosszabbítóját.





3 ütközésig tolja be a papírt.

2

FONTOS: A levelezőlapokat és egyéb vastagabb, hullámos papírokat mindig simítsa ki használat előtt. Előfordulhat, hogy az adagolás nem hajtható végre a papír minősége miatt.

A kézi adagolóba úgy helyezze a papírt, hogy annak a csomagolásban felfelé néző oldala legyen felül. Amennyiben a papír elülső oldala hátrahajlik, egyenesítse ki, mielőtt a tálcába töltené.

Ellenőrizze, hogy a papíron nincs-e szamárfül stb. A papírgyűrődések hibás adagoláshoz vezethetnek.

A kézi adagoló méretének és a médiatípusnak a megadása

Igazítsa a papírt a kézi adagolóba, és a kezelőpanelen adja meg a betöltött papírméretet. Ezt követően adja meg a médiatípust.

- 1 Nyomja le a **[Paper Selection]** gombot három másodpercig. Megjelenik a Rendszermenü.
- 2 Ellenőrizze, hogy a kijelzőn a 23.Kézit. Konf. jelent-e meg, majd nyomja meg az [OK] gombot.

Rendszermenü: 23.Kézit. Konf.

3 A △ vagy ▽ gomb megnyomásával válassza ki a papírméretet. A megjeleníthető papírméretek az alábbi táblázatban olvashatók. Amennyiben a Más szabványok vagy Egyéni méret lehetőséget választja, tekintse át az alábbi oldalakat: Egyéb szabványos méretek megadása, 2-9. oldal vagy Egyéni méret megadása, 2-10. oldal.

Angolszász konfigurációk	Metrikus konfigurációk
Univerzális méret	Univerzális méret
Ledger R	A3 R
Legal R	A4 R
Letter R	A4
Letter	A5 R
Statement R	B4 R
Egyéb szabványos papírok	B4 R
Egyéni méret	Folio R
	Egyéb szabványos papírok
	Egyéni méret

FONTOS: Az ábrát követve helyezze be a papírt (## R) a kézi adagolóba.



4 Nyomja meg az **[OK]** gombot.
5 A △ vagy ▽ megnyomásával válassza ki a médiatípust. A választható médiatípusokat az alábbi táblázatban foglaltuk össze.

Sima	Fejléces
Fólia	Szín
Előnyomott	Előlyukasztott
Címkék	Boríték
Kötött	Karton
Újrahaszn.	Vastag papír
Durva	Magas minőségű
Pergamen	Egyéni (1-8)

- 6 Nyomja meg az **[OK]** gombot. A kijelző villog, a másoló pedig visszatér a Rendszermenühöz.
- 7 A △ vagy ▽ gomb megnyomásával jelenítse meg a 00.Beáll.kész üzenetet.
- 8 Nyomja meg az **[OK]** gombot. A másolás megkezdődhet.

Egyéb szabványos méretek megadása

- **1** Válassza a Más szabványok lehetőséget. (Lásd: A kézi adagoló méretének és a médiatípusnak a megadása, 2-8. oldal.)
- 2 Nyomja meg az **[OK]** gombot.
- 3 A △ vagy ∇ gomb megnyomásával válassza ki a papírméretet. A választható papírméretek a következők.

Angolszász konfigurációk

A3 R,A4 R,A4,A5 R,A6 R,B4 R,B5 R,B5,B6 R,Folio R,Oficio 2, Executive,ISO B5,Boríték #10,Boríték #9,Monarch, Boríték #6,75,Boríték C5,Boríték C4,Boríték DL,Hagaki, OufukuHagaki,Youkei 2gou,Youkei 4gou,8k R,16k R,16k

Metrikus konfigurációk

A6 R, B5, B6 R, Ledger R, Legal R, Letter R, Letter, Statement R, Oficio 2, Executive, ISO B5, Boríték #10, Boríték #9, Monarch, Boríték #6,75, Boríték C5, Boríték C4, Boríték DL, Hagaki, OufukuHagaki, Youkei 2gou, Youkei 4gou, 8k R, 16k R, 16k

4 Folytassa a 4. lépéssel (A kézi adagoló méretének és a médiatípusnak a megadása, 2-8. oldal).

Egyéni méret megadása

- 1 Válassza ki az Egyéni méret lehetőséget. (Lásd: A kézi adagoló méretének és a médiatípusnak a megadása, 2-8. oldal.)
- 2 Nyomja meg az **[OK]** gombot.
- 3 A △ vagy ▽ gomb megnyomásával adja meg a papír hosszúságát. A lehetséges mérettartomány: 3,88–11,63(")/98– 297(mm).

NemSzabvMéret H 297mm

- **4** Nyomja meg az **[OK]** gombot.
- 5 A △ vagy ▽ gomb megnyomásával adja meg a papír szélességét. A lehetséges mérettartomány: 5,88–17,00(")/148– 432(mm).

NemSzabvMéret S 148mm

6 Folytassa a 4. lépéssel (*A kézi adagoló méretének és a médiatípusnak a megadása, 2-8. oldal*).

Speciális médiatípusok kiválasztása

Amennyiben speciális papírtípusokra másol, pl. vastag papírra (1) és pergamenpapírra (2), határozza meg az adott médiatípust. Miután kiválasztotta a médiatípust, a másoló a választott papírnak megfelelően módosítja a beégetési hőmérsékletet.

- 1 Nyomja meg a **[Media Type]** gombot, és válassza ki a médiatípust. A kiválasztott médiatípus jelzőfénye világítani kezd.
- 2 Folytassa a másolási folyamat lépéseit.

MEGJEGYZÉS: Miután kiválasztotta a médiatípust, a másolás sebessége csökken.

3 A készülék alapvető funkciói

Ez a fejezet az alábbi műveleteket mutatja be:

•	Alapvető másolási művelet	3-2
•	Nagyított és kicsinyített másolatok készítése (zoom)	3-5
•	Másolás megszakítása	3-7
•	Energiatakarékos mód	3-8
•	Automatikus alvó mód	3-9

Alapvető másolási művelet

Bemelegedés

Kapcsolja BE (|) a főkapcsolót. A bemelegedést követően a **Start** gomb világítani kezd.

- 2 Az eredeti betöltése

Helyezze az eredeti példányt az üveglapra. Igazítsa az eredetit úgy, hogy annak bal hátsó sarka szorosan az eredeti méret jelzéséhez igazodjon.



MEGJEGYZÉS: A külön rendelhető dokumentumadagoló használata esetén az eredeti elhelyezésének tudnivalóit itt olvashatja: *Eredetik behelyezése a dokumentumadagolóba, 7-3. oldal.*

3 Funkcióválasztás

Válasszon tetszés szerint a különböző rendelkezésre álló funkciók közül.

- Nagyított és kicsinyített másolatok készítése. (Lásd: 3-5. oldal.)
- Másolás megszakítása. (Lásd: 3-7. oldal.)
- Kétoldalas másolatok készítése különböző típusú eredetikről. (Lásd: 4-2. oldal.)*
- Felosztásos másolási módok. (Lásd: 4-6. oldal.)
- Margóterület létrehozása a másolatokon. (Lásd: 4-8. oldal.)
- Másolatok készítése üres szegéllyel. (Lásd: 4-10. oldal.)
- Kettő vagy négy eredeti képének illesztése egyetlen másolt oldalra. (Lásd: 4-12. oldal.)
- Másolatok automatikus leválogatása. (Lásd: 4-18. oldal.)
 - *. Duplex egység szükséges (külön rendelhető).
- 4 Papírválasztás

Amikor az automatikus papírválasztás jelzőfénye világít, a készülék automatikusan az eredetiével megegyező papírméretet választ. Nyomja meg a **[Paper Selection]** gombot, ha a másoláshoz másik méretet szeretne választani.

MEGJEGYZÉS: Az automatikus méretválasztási funkciót igény szerint kikapcsolhatja. (Lásd: *Kazettaválasztás, 5-14. oldal.*)

Azt is kiválaszthatja, hogy a készülék automatikusan melyik kazettát válassza elsődlegesen. (Lásd: *Kiválasztott kazetta, 5-15. oldal.*)

5 Képminőség kiválasztása

A képminőséget kiválaszthatja úgy, hogy az megfeleljen a másolni kívánt eredeti típusának. A **[képminőség-választó]** gomb megnyomásával jelölje ki a használni kívánt képminőség módot.

- Akkor válassza, ha az eredeti szöveget és fényképeket is tartalmaz.
- Akkor használja, ha fényképezőgéppel készített fotót másol.
- Text : Akkor használja, ha az eredeti főleg szöveges részekből áll.

MEGJEGYZÉS: A Rendszermenüben kiválasztott képminőség mód megváltoztatható. (Lásd: *Eredeti képminőség, 5-10. oldal*.)

Az egyes képminőség módok sűrűsége (azaz megvilágítása) módosítható. (Lásd: *Megvilágítás beállítása a Szöveg+Fotó módhoz, 5-11. oldal, A megvilágítás beállítása Fotó módhoz, 5-12. oldal* és A megvilágítás beállítása Szöveg módhoz, 5-12. oldal.)

Amikor Fotó módban vízszintes vonalak jelentkeznek, válassza a Dither Mátrix lehetőséget (lásd: *Fotók feldolgozása, 5-13. oldal*). Ne feledje azonban, hogy ebben az esetben a kép szemcsésebb felületű lesz.

6 A másolási megvilágítás beállítása

A másolás megvilágítása (sűrűsége) manuálisan állítható. A másolat sötétítéséhez nyomja meg a **[megvilágítás beállítógombjának]** jobb oldalát, és mozgassa jobbra a megvilágítási csúszkát. A másolat világosításához nyomja meg a **[megvilágítás beállítógombjának]** bal oldalát, és mozgassa balra a megvilágítási csúszkát.

Az **[Auto Exposure]** megnyomására a készülék felismeri a másolat megvilágítását, és az optimális beállítást választja.

MEGJEGYZÉS: A megvilágítást módosíthatja, ha a teljes megvilágítás túl világos vagy túl sötét az automatikus megvilágítási funkció alkalmazásával. (Lásd: *Az automatikus megvilágítás beállítása, 5-11. oldal.*)

A másolási megvilágítást az alapbeállítások megadása során állíthatja automatikus megvilágítási módra. (Lásd: *Kezdő fényerő, 5-10. oldal*.)

A **[megvilágítás beállítógombjának]** megnyomásával a csúszkát 0,5 egységnyi lépésekben léptetheti, és a megvilágítást még pontosabban beállíthatja. (Lásd: *A megvilágítás beállítási egységei, 5-11. oldal.*)

Ha a képminőség-választó gombbal a Fotó módot választotta, az automatikus megvilágítás nem választható.

7 Példányszám beállítása

A kívánt példányszám beviteléhez és megjelenítéséhez használja a számbillentyűket. Egyidejűleg legfeljebb 999 másolatot készíthet.

MEGJEGYZÉS: Az egyidejűleg másolható példányszámot igény szerint korlátozhatja. (Lásd: *Másolási korlát, 5-20. oldal.*)

8 A másolás megkezdése

Nyomja meg a **[Start]** gombot. Amikor a Start jelzőfény zölden világít, megkezdheti a másolást.

9 A másolási folyamat befejezése

A kész másolat a kimeneti tálcán hagyja el a készüléket.



FONTOS: A kimeneti tálca legfeljebb 250 szabványos papírra (80 g/m²) készült másolatot képes tárolni. Ne feledje azonban, hogy a tárolható papírok száma a használt papír állapotától függ.





Nagyított és kicsinyített másolatok készítése (zoom)

Nagyítási arány automatikus kiválasztása

Az eredeti képeket a készülék a kiválasztott papírméretnek megfelelően kicsinyíti vagy nagyítja.



FONTOS: Ha ezt szeretné alapértelmezésként beállítani, engedélyezze az *Automatikus méretezés, 5-16. oldal* opciót.

1 Helyezze be az eredetit.

A készülék automatikusan felismeri az eredeti méretét.



- 2 Nyomja meg a [100%/Auto%] gombot, hogy az Auto% jelzőfény világítson.
- 3 Nyomja meg a [Paper Selection] gombot, és válassza ki a papírt.
- A másolás megkezdéséhez nyomja meg a [Start] gombot.

Nagyítási mód

Ebben a módban 25% és 400% (dokumentumadagoló esetén 25% és 200%) között állíthatja be a nagyítási arányt, 1%-os lépésekben.



FONTOS: Ha a nagyítási arányt az automatikus papírválasztási módban módosítja, a kiválasztott papírtípusra vonatkozó nagyítási arány ennek megfelelően szintén módosul.

1 Helyezze be az eredetit.



2 Nyomja meg a \triangle , ∇ vagy az **[%/OK]** gombot.

A másolás nagyítási aránya megjelenik a példányszám kijelzőjén, és a "%" világítani kezd.

3 A nagyítási arányt a \triangle vagy ∇ gomb segítségével módosíthatja.

A százalékértéket a számgombokkal is beírhatja.

- 4 Nyomja meg az **[OK]** gombot. Miután a nagyítási arányt beállította, a kijelző visszavált a példányszám megjelenítésére.
- 5 A másolás megkezdéséhez nyomja meg a **[Start]** gombot.

Másolás megszakítása

A másolás megszakítása akkor hasznos, ha egy másolási folyamat közben más eredetiről más beállításokkal szeretne másolást végezni. Miután létrehozta a megszakított másolással készített példányt, a másolási folyamat a megszakítást megelőzően érvényben lévő beállításokkal folytatódik.

 Nyomja meg az [Interrupt] gombot. A megszakítás jelzőfénye villogni kezd. Folyamatosan akkor világít, ha a megszakítási művelet rendelkezésre áll.



- Másolás megszak. elérhető.
- 2 Helyezze el ideiglenesen az eredetit a másolási folyamat időtartamára.
- 3 Helyezze be az eredetit a megszakítási művelethez, és készítsen róla másolatot.



4 Miután a kívánt másolat elkészült, az **[Interrupt]** gomb ismételt megnyomására a kijelző világítani kezd. Tegye vissza azt az eredetit, melyről korábban folyt a másolás, és a másolási folyamat folytatásához nyomja meg a **[Start]** gombot.

Energiatakarékos mód

Az **[Energy Saver]** gomb megnyomására a készülék nyugvó állapotba kerül akkor is, ha a főkapcsoló BE van kapcsolva. A kijelzőn a példányszám "- - -" jelzésre vált, az energiatakarékos állapotot jelző fény világítani kezd, az üzenetkijelző és a többi jelzőfény pedig kialszik.

A másolás folytatásához nyomja meg a kezelőpanel bármely gombját, vagy nyissa fel és hajtsa le a dokuborítót. Ha a készülék rendelkezik a külön megrendelhető dokumentumadagolóval, az eredetinek a dokumentumadagolóba történő behelyezése is újraaktiválja a készüléket. A készülék 10 másodperc után képes folytatni a másolást.

MEGJEGYZÉS: A készülék rendelkezik olyan funkcióval is, melynek segítségével hosszabb inaktív időszakot követően automatikusan energiatakarékos módba vált. (Lásd: *Átállási idő az energiatakarékos módba, 5-23. oldal.*)

Automatikus alvó mód

Az automatikus alvás funkció egy meghatározott időtartam (1–240 perc) eltelte után automatikusan kikapcsolja a készüléket. A példányszám kijelzőjén a "-" jelzés jelenik meg, a többi jelzőfény és az üzenetkijelző pedig kikapcsol.

Ez az időtartam a gyári beállítás szerint 30 perc.

MEGJEGYZÉS: Alvó módban csak a készülék vezérlőegysége vesz fel áramot. Ha a főkapcsoló ki van kapcsolva, az áramfelvétel a készülék egészében, beleértve a motort is, szünetel.

A főkapcsoló kikapcsolását követően a példányszám kijelzőjén még körülbelül 5 másodpercig a "-" jelzés látható.

A másolási műveletek folytatásához nyomja meg újra az **[Energy Saver]** gombot. A másolatok újbóli készítéséhez szükséges visszaállási idő kevesebb, mint 20 másodperc.

Automatikus alvó mód

Az automatikus alvás funkció egy olyan energiatakarékos funkció, amely automatikusan alvó módba állítja a készüléket, ha az egy meghatározott ideig inaktív.

A másolók esetén az inaktív, azaz nem másolással töltött idő meglehetősen hosszú, így az inaktív állapotban fogyasztott energia teszi ki az energiafogyasztás jelentős részét. Az inaktív állapotban, illetve olyan esetben fogyó áram, amikor például egy felhasználó elfelejti munka után kikapcsolni a készüléket, csökkenthető azzal, ha a készülék automatikusan alvó módba kapcsol. Ily módon az energiaköltség is csökken.

MEGJEGYZÉS: Az automatikus alvó mód bekapcsolása előtt eltelt idő igény szerint módosítható. (Lásd: *Átváltási idő alvó módba, 5-24. oldal.*)

Az automatikus alvó mód ki is kapcsolható. (Lásd: Az automatikus alvó mód beállítása, 5-22. oldal.)

4 Másolási funkciók

Ez a fejezet az alábbi témaköröket tartalmazza:

•	Kétoldalas másolatok készítése különböző típusú	
	eredetikről	4-2
•	Felosztásos másolási módok	4-6
•	Margóterület létrehozása a másolatokon	4-8
•	Másolatok készítése üres szegéllyel	4-10
•	Két- vagy négyoldalas eredetik másolása egy oldalra	1
		4-12
•	Másolatok automatikus leválogatása	4-18
•	A tonerfelhasználás csökkentése	4-20
•	A programozási funkció	4-21

Kétoldalas másolatok készítése különböző típusú eredetikről

A nyitott eredetik és kétoldalas eredetik mindkét oldaláról készíthető másolat.

MEGJEGYZÉS: Duplex egység szükséges (külön rendelhető).

Kétoldalas másolatok készítése kétoldalas eredetiről





*2 Kétoldalas másolatok hátoldalának elforgatására vonatkozó beállítás: BE

MEGJEGYZÉS:

*1

[Angolszász konfigurációk]

Kétoldalas másolatok

vonatkozó beállítás: KI

A használható papírméretek: Ledger, Legal, Letter, Letter R és Statement. Egyéni méret választása esetén A3 és A5R közötti méretek is megadhatók.

Kétoldalas egység szükséges (külön rendelhető).

[Metrikus konfigurációk]

Az A3 és A5R közötti méretek használhatók. A Ledger, Legal, Letter, Letter R és Statement méretek szintén használhatók Egyéni méret választása esetén.

Duplex egység szükséges (külön rendelhető).

Kétoldalas másolatok készítése nyitott eredetiről, például könyvről

A könyvek, újságok stb. duplaoldalas eredetijeinek mindkét oldalát a papír két oldalára nyomtathatja a **[Start]** gomb egyszeri megnyomásával.



MEGJEGYZÉS:

[Angolszász konfigurációk]

Ledger és Letter méretű eredetiket használhat. A használható papírméret: Letter. Egyéni méret választása esetén A3, B4, A4R, B5R és A5R méretű eredetik is használhatók.

A papírméret módosítható, a méretváltoztatás aránya pedig a papír méretéhez igazítható.

[Metrikus konfigurációk]

A használható eredeti méretek: A3, B4, A4R, B5R és A5R. A használható papírméretek: A4 és B5. Egyéni méret választása esetén Ledger és Letter eredetik is használhatók.

A papírméret módosítható, a méretváltoztatás aránya pedig a papír méretéhez igazítható.

Kétoldalas másolatok készítése egyoldalas eredetiről

Kétoldalas másolat készítése egy eredeti egy oldaláról a papír első és hátsó oldalára. Ha páratlan számú oldalt másol, az utolsó oldal hátoldala üres lesz.



MEGJEGYZÉS: A hátoldali másolat is elforgatható 180 fokkal a másoláshoz.

Eredeti bal/jobb kötés → Másolat bal/jobb kötés: Ha a kétoldalas másolatok hátsó oldalának elforgatására vonatkozó beállítás KI van kapcsolva, a hátsó oldal nem lesz elforgatva.

Eredeti bal/jobb kötés → Másolat felső kötés: Ha a kétoldalas másolatok hátsó oldalának elforgatására vonatkozó beállítás BE van kapcsolva, a hátsó oldal 180 fokkal el lesz forgatva. A kész másolat kötése felül található, és minden oldal másolása azonos irányban történik.



Helyezze be az eredetit.



MEGJEGYZÉS: Az alsó oldal is elforgatható. Ezt a Rendszermenüben lehet beállítani. (Lásd: *Kétoldalas másolat hátsó oldalának elforgatására vonatkozó beállítás, 4-5. oldal.*)

A Rendszermenüben megadott érték megegyezik a másolat készítésekor beállított értékkel.

- 2 Nyomja meg a [2-sided] gombot, adja meg az eredeti típusát, majd válassza a 1 → 2, 2 → 2 vagy → 2 opciókat. A megfelelő jelzőfény világítani kezd.
- **3** A számbillentyűk segítségével adja meg a kívánt példányszámot.

4 Nyomja meg a **[Start]** gombot. A másoló megkezdi az eredeti beolvasását.

Ha az eredetit a külön beszerezhető dokumentumadagolóba helyezi, a készülék automatikusan megkezdi a másolást.

Amennyiben az eredetit az üveglapra helyezte, és a készülék befejezte az eredeti beolvasását, megjelenik a Hely. be a köv.eredetit. üzenet, és a kétoldalas másolás kijelzője villog. Ha ez történik, hajtsa végre az alábbi lépéseket. Lapolvasás.

Hely. be a köv. eredetit.

5 Helyezze a következő eredetit az üveglapra, majd nyomja meg a **[Start]** gombot.

A másoló megkezdi az eredeti beolvasását.

6 Ha nem akar több eredetit beolvastatni, nyomja meg a **[2-sided]** vagy az **[OK]** gombot. A készülék megkezdi a másolást.

Kétoldalas másolat hátsó oldalának elforgatására vonatkozó beállítás

Az alábbi lépéseket követve módosíthatja a kétoldalas másolatok hátoldalára vonatkozó elforgatási beállítást.

1 Nyomja le 3 másodpercig a **[2-sided]** gombot. Megjelenik a kétoldalas másolat hátoldalának elforgatására vonatkozó Rendszermenü.

42.2. Duplex Elforgatás Be

- 2 Nyomja meg a △ vagy ∇ gombot, és ha elforgatva szeretné másolni a hátoldalt, akkor válassza az Elforgatás Be beállítást, ellenkező esetben pedig az Elforgatás Ki beállítást.
- 3 Nyomja meg az [OK] gombot. A kijelző villog, és a másoló visszatér abba az állapotába, ahol folytathatja a másolást.

Felosztásos másolási módok

Könyv felosztásos másolása

A készülékkel könyvek, magazinok stb. egymásra néző oldalait másolhatja külön papírlapra.

Eredeti	Másolat

MEGJEGYZÉS:

[Angolszász konfigurációk]

Ledger és Letter méretű eredetiket használhat. A használható papírméret: Letter. Egyéni méret választása esetén A3, B4, A4R, B5R és A5R méretű eredetik is használhatók.

A papírméret módosítható, a méretváltoztatás aránya pedig a papír méretéhez igazítható.

[Metrikus konfigurációk]

A használható eredeti méretek: A3, B4, A4R, B5R és A5R. A használható papírméretek: A4 és B5. Egyéni méret választása esetén Ledger és Letter méretű eredetik is használhatók.

A papírméret módosítható, a méretváltoztatás aránya pedig a papír méretéhez igazítható.

Felosztásos másolás kétoldalas eredetiről

A készülék az eredetit két külön lapra, egyoldalas másolatként készíti el.



1 Helyezze be az eredetit.



- 2 Nyomja meg a [Split] gombot, válassza ki az eredeti típusát, majd válassza a ₂→ŷ vagy □→ŷ opciót . A kiválasztott opciónak megfelelő jelzőfény világítani kezd.
- 3 Nyomja meg a [Start] gombot. A készülék megkezdi a másolást.

Amennyiben a leválogatás funkciót választotta, folytassa a 4. lépéssel.

- 4 Helyezze a következő eredetit az üveglapra, majd nyomja meg a **[Start]** gombot. A másoló megkezdi az eredeti beolvasását.
- 5 Ha nem akar több eredetit beolvastatni, nyomja meg az **[OK]** gombot. A készülék megkezdi a másolást.

Margóterület létrehozása a másolatokon

Szabványos margó

[Angolszász konfigurációk]

Az eredetin szereplő kép helyzetét a készülék eltolja a másoláshoz, és mellette egy 0,13/0,25/0,38/0,50/0,63/0,75 (") (1/8-hüvelykes lépésekben változtatható) margót hoz létre.

[Metrikus konfigurációk]

Az eredetin szereplő kép helyzetét a készülék eltolja a másoláshoz, és mellette 1 és 18 mm közötti (1 mm lépésekben változtatható) margót hoz létre.



MEGJEGYZÉS: Ha kétoldalas másoláshoz a kötésmargó bal oldalának szélessége be van állítva, a hátoldal kötésmargójának jobb oldali szélét a készülék automatikusan a kétoldalas másoláshoz megadott elforgatásnak megfelelően állítja be.

Helyezze be az eredetit.



FONTOS: Úgy helyezze az üveglapra az eredetit, hogy a margóeltolásra szánt oldala jobbra essen (a külön rendelhető dokumentumadagoló esetén pedig balra). Az eredeti elhelyezése után ellenőrizze annak helyzetét. Ha az eredetit nem a megfelelő irányban helyezi el, a készülék nem a beállításoknak megfelelően hozza létre a kötésmargót.

MEGJEGYZÉS: A kötésmargó a Rendszermenüben is beállítható. (Lásd: *A margó beállítása, 4-9. oldal.*)

A Rendszermenüben megadott érték megegyezik a másolat készítésekor beállított értékkel.

- 2 Nyomja meg a [Margin] gombot. A margó jelzőfénye világítani kezd.
- 3 Nyomja meg a [Start] gombot. A készülék megkezdi a másolást.

A margó beállítása

Az alábbi lépések segítségével módosíthatja a margó beállításait.

1 Nyomja le 3 másodpercig a [Margin] gombot. Megjelenik a Rendszermenü margóra vonatkozó része.

43.Tűz.	szél	•	
		1	mm

2 A \triangle és ∇ gomb segítségével válassza ki a kötésmargó szélességét.

[Angolszász konfigurációk]

0,13/0,25/0,38/0,50/0,63/0,75("): választható margóméretek.

[Metrikus konfigurációk]

1 és 18 (mm) közötti margót adhat meg.

3 Nyomja meg az **[OK]** gombot. A kijelző villog, és a másoló visszatér abba az állapotába, ahol folytathatja a másolást.

Másolatok készítése üres szegéllyel

Sötét szegélyek törlése a másolatok széléről (laptörlés mód)

[Angolszász konfigurációk]

A funkció segítségével a másolás során törölheti az eredeti lapokon lévő a sötét szegélyt. Válassza ki a törölni kívánt szegély szélességét az alábbi lehetőségek közül: 0,13/0, 25/0,38/0,50/0,63/0,75 (hüvelykben). (Az ábrán **(A)** betű jelzi a szegély szélességét.)

Eredeti	Másolat	
→ (A)	▶ <u>+</u> (A)	

[Metrikus konfigurációk]

A funkció segítségével a másolás során törölheti az eredeti lapokon lévő a sötét szegélyt. Válassza ki a törölni kívánt szegély szélességét 1 és 18 mm között (mm). (Az ábrán **(A)** betű jelzi a szegély szélességét.)

Sötét lenyomatok törlése a könyvekről készült másolatok széléről és közepéről (könyvtörlés mód)

[Angolszász konfigurációk]

Ezzel a funkcióval tiszta másolatot készíthet vastag könyvekről. Válassza ki a külső szegély szélességét az alábbiak közül: 0,13/0,25/0,38/0,50/0, 63/0,75 (hüvelykben). A középső szegély szélessége a külső szegély szélességének kétszerese lesz (az ábrán **(A)**



jelöli a külső, és (B) a középső szegélyt).

[Metrikus konfigurációk]

Ezzel a funkcióval tiszta másolatot készíthet vastag könyvekről. Válassza ki a külső szegély szélességét 1 és 18 mm között. A középső szegély szélessége a külső szegély szélességének kétszerese lesz (az ábrán **(A)** jelöli a külső, és **(B)** a középső szegélyt).

MEGJEGYZÉS: Eredeti méretként csak szabványos méreteket használhat.

Helyezze be az eredetit.



MEGJEGYZÉS: A szegély szélességét a Rendszermenüben is beállíthatja. (Lásd: *A szegélyszélesség beállítása, 4-11. oldal.*) A Rendszermenüben megadott érték megegyezik a másolat készítésekor beállított értékkel.

- 2 Nyomja meg a [Border Erase] gombot, válassza ki a szegélytörlés típusát. A választott opciónak megfelelően világítani kezd a vagy jelzőfény.
- 3 Nyomja meg a [Start] gombot. A készülék megkezdi a másolást.

A szegélyszélesség beállítása

Az alábbi lépések segítségével módosíthatja a szegély szélességét.

1 Nyomja le 3 másodpercig a [Border Erase] gombot. Megjelenik a Rendszermenü szegélyszélességre vonatkozó része.

44.Szegély	tör	l.
	1	mm

2 A \triangle és ∇ gomb segítségével válassza ki a szegélyszélességet.

[Angolszász konfigurációk]

Az alábbi méretek közül választhat: 0,13 ("), 0,25 ("), 0,38 ("), 0,50 ("), 0,63 (") és 0,75 (").

[Metrikus konfigurációk]

1 és 18 (mm) között választhat.

3 Nyomja meg az **[OK]** gombot. A kijelző villog, és a másoló visszatér abba az állapotába, ahol folytathatja a másolást.

Két- vagy négyoldalas eredetik másolása egy oldalra

A két- és négyoldalas eredetik méretét csökkentve egy lapra másolhatja őket. Az eredetik szegélyeit folyamatos vagy pontozott vonallal el is különítheti egymástól.



MEGJEGYZÉS: A művelethez csak szabványos méretű papír és eredeti használható.

2 az 1-ben

Két eredeti oldalt egyetlen oldalra másolhat. Ha a kétoldalas másolással együtt használja, négy eredetit másolhat egy lap két oldalára. (Az eredetik üveglapra helyezésével kapcsolatban kövesse a jobb oldali $1 \rightarrow 2$ ábrák útmutatását.)



Az eredeti elhelyezési iránya és a kész másolat tájolása a következő lehet.

Az eredeti üveglapra helyezése esetén

Az eredeti tájolása	Másolat



Az eredeti dokumentumadagolóba helyezése esetén

4 az 1-ben

Négy eredeti oldalt egyetlen oldalra másolhat. Ha a kétoldalas másolással együtt használja, nyolc eredetit másolhat egyetlen lap két oldalára. (Az eredetik üveglapra belvozácit oz 1 – 2 – 2 – 4

helyezését az $1 \rightarrow 2 \rightarrow 3 \rightarrow 4$ ábrák sorrendje szerint végezze.)

Eredeti	Másolat
4 3 2 1 Ålló	
4 3 2 1 Fekvő	

Az eredeti elhelyezési iránya és a kész másolat tájolása a következő lehet.

Az	eredeti	üveglapra	helyezése	esetén





Az eredeti dokumentumadagolóba helyezése esetén

1 Helyezze be az eredetit.



MEGJEGYZÉS: A 4 az 1-ben elrendezés beállítása (lásd: *4 az 1-ben elrendezés, 4-17. oldal*), illetve kombinálási módban a szegélyvonalak beállítása (lásd: *A szegélyvonal beállítása kombinálási módban, 4-17. oldal*) a Rendszermenüben is megadható.

A Rendszermenüben megadott érték meg fog egyezni a másolat készítésekor beállított értékkel.

- 2 Nyomja meg a **[Combine]** gombot, hogy a ①→1 vagy ①→+++ jelzőfény kigyulladjon.
- **3** A számbillentyűk segítségével adja meg a kívánt példányszámot.
- 4 Nyomja meg a **[Start]** gombot. A másoló megkezdi az eredeti beolvasását.

Lapolvasás.

Ha az eredetit a külön beszerezhető dokumentumadagolóba helyezi, a készülék automatikusan megkezdi a másolást. Amennyiben az eredetit a lapolvasó üvegére helyezte, és a készülék befejezte az eredeti beolvasását, megjelenik a Hely. be a köv.eredetit üzenet, és a kombinálás jelzőfénye villog. Ha ez történik, hajtsa végre az alábbi lépéseket.

Hely. be a köv. eredetit.

- 5 Helyezze a következő eredetit az üveglapra, majd nyomja meg a **[Start]** gombot. A másoló beolvassa az eredetit.
- 6 Ha nem akar több eredetit beolvastatni, nyomja meg a **[Combine]** vagy az **[OK]** gombot. A készülék megkezdi a másolást.

4 az 1-ben elrendezés

Amikor négy oldalt egyetlen oldalra másol, az alábbi eljárás segítségével módosíthatja a lapok elrendezését a másolaton.

1 Nyomja le 3 másodpercig a **[Combine]** gombot. Megjelenik a Rendszermenü.

45.4:1ben elrnd. Álló 1

- 2 Ellenőrizze, hogy a kijelzőn a 45.4:1 ben elrnd. látható, majd nyomja meg az [OK] gombot.
- 3 A ∆ és ∇ gomb segítségével válassza ki az elrendezést.



4 Nyomja meg az [OK] gombot. A kijelző villogni kezd, és megkezdődik a másolás.

A szegélyvonal beállítása kombinálási módban

Az alábbi lépések segítségével módosíthatja a szegélyvonalakat kombinálási mód használata esetén.

- 1 Nyomja le 3 másodpercig a **[Combine]** gombot. Megjelenik a Rendszermenü.
- 2 A Δ gomb megnyomásával jelenítse meg a 46.Szegély komb. menüelemet.

Rendszermenü: 46.Szegély komb.

3 Nyomja meg az **[OK]** gombot.

4 A \triangle és ∇ gomb segítségével válassza ki a szegélyvonal típusát.

```
Ki
Tömör
Szaggatott
```

5 Nyomja meg az **[OK]** gombot. A kijelző villog, és a másoló visszatér abba az állapotába, ahol folytathatja a másolást.

Másolatok automatikus leválogatása

A több eredetiből készült másolatok másolatszettekre bonthatók.

MEGJEGYZÉS: A

Rendszermenüben megadható, hogy a leválogatás során megváltoztassa-e a készülék az egyes szettek tájolását. (Lásd: *Leválogatás elforgatással beállítás, 5-20. oldal.*)



Helyezze be az eredetit.

MEGJEGYZÉS: Ha az eredetit a dokumentumadagolóba helyezte, a leválogatás funkció jelzőfénye világítani kezd, és a másolatleválogatási funkció életbe lép. Ebben az esetben folytassa a 3. lépéssel.

- 2 Nyomja meg a [Collate] gombot.
- 3 A számbillentyűk segítségével adja meg a kívánt példányszámot.

4 Nyomja meg a **[Start]** gombot. A másoló megkezdi az eredeti beolvasását.

Ha az eredetit a külön beszerezhető dokumentumadagolóba helyezi, a készülék automatikusan megkezdi a másolást.

Amennyiben az eredetit a lapolvasó üvegére helyezte, és a készülék befejezte az eredeti beolvasását, megjelenik a Hely. be a köv.eredetit üzenet, és a leválogatás jelzőfénye villog. Ha ez történik, hajtsa végre az alábbi lépéseket. Lapolvasás.

Hely. be a köv. eredetit.

- 5 Helyezze a következő eredetit az üveglapra, majd nyomja meg a **[Start]** gombot. A másoló beolvassa az eredetit.
- 6 Ha nem akar több eredetit beolvastatni, nyomja meg a [Collate] vagy az [OK] gombot. A készülék megkezdi a másolást.

A tonerfelhasználás csökkentése

Az EcoPrint funkció beállításával csökkentheti a felhasznált tonermennyiséget.

Használja ezt a beállítást próbamásolatok készítéséhez, illetve olyan másolatokhoz, melyeknél a minőség nem elsődleges. Az EcoPrint funkció Rendszermenüben való be- és kikapcsolásával kapcsolatban lásd: *EcoPrint, 5-10. oldal.*

A kép némiképp világosabb lesz.



- Helyezze be az eredetit.
- 2 Nyomja meg az [EcoPrint] gombot.
- 3 Nyomja meg a [Start] gombot. A készülék megkezdi a másolást.

A programozási funkció

A gyakran használt másolási beállítások tárolhatók, majd szükség esetén a **[Program]** gomb megnyomásával előhívhatók. Másolattípusok is tárolhatók.

Program tárolása

- 1 Állítsa be a tárolni kívánt másolási módot.
- 2 Nyomja le 3 másodpercig a [Program] gombot.
- 3 A számbillentyűzeten 0 és 9 között adjon meg egy programszámot, majd nyomja le 3 másodpercig a [Program] gombot.

A számkijelző kétszer villog, és a programot a készülék eltárolja.

MEGJEGYZÉS: Ha egy előzőleg tárolt program számával azonos számot ad meg, a készülék felülírja az előző programbeállítást.

Programozott beállítások használata a másoláshoz

- 1 Nyomja meg a [**Program**] gombot.
- 2 Nyomja meg a △ vagy ▽ gombot, válassza ki a használni kívánt program számát, és nyomja meg az [OK] gombot. A számbillentyűzeten is megadhatja a program számát.
- **3** Tegye be az eredetit és nyomja meg **[Start]** gombot. A másolást a készülék a megadott programnak megfelelően hajtja végre.

5 A rendszer beállítása

Ez a fejezet bemutatja, miként lehet a másoló különböző funkcióit a kezelőpanel menüinek segítségével konfigurálni.

•	Rendszermenü	. 5-2
•	A Rendszermenü elemei	. 5-2
•	A Rendszermenüvel kapcsolatos műveletek	. 5-8
•	Az alapértelmezett beállítások módosításának menete	
		. 5-8
•	Az összes másolatszám megtekintése	5-26

Rendszermenü

A másoló a bemelegedést követően, vagy a **[Reset]** gomb megnyomásakor a Rendszermenüt jeleníti meg. A másoló automatikus beállításai a Rendszermenü úgynevezett alapértelmezett beállításai. Ezek a beállítások a másoló használatának megfelelően igény szerint módosíthatók.

A Rendszermenü elemei

A Rendszermenüben az alábbi elemek találhatók.

A másoló funkcióinak leghatékonyabb kihasználása érdekében szükség szerint módosítsa a beállításokat. A gyári alapértelmezett beállítást csillag (*) jelöli.

A Rendszermenü elemei	Leírás	Rendelkezésre álló beállítások	Oldalszám
01.Más. állapot	Kinyomtatja az alapértelmezett beállítások tartalmát.		5-8
02.Nyelv	Az üzenetkijelző nyelvének beállítása. A választható nyelvek országonként eltérőek.	[Angolszász konfigurációk] English* Francais Espanol Japanese Portugues [Metrikus konfigurációk] English Deutsch Francais Espanol Italiano Русский	5-9
03.Képminőség	A másoló bekapcsolásakor érvényes másolási minőség beállítása.	Szö+fot. fe.* Fotó fényerő Szöveg fénye.	5-10
04.Kezdő fényerő	A másoló manuális vagy automatikus módba állításakor érvényes másolási megvilágítás beállítása. Amennyiben a 03.Képminőség pontban Fotó fényerőt választott, ez a funkció nem jelenik meg.	Kézi* Auto	5-10
05.EcoPrint	Az EcoPrint mód kezdeti, bekapcsolás után érvényes értékének kiválasztása. Az Eco mód kezdeti értékeként megadhatja a "Be" (engedélyezve) beállítást. Az EcoPrint mód használata esetén a másolatok világosabbak lesznek, és a készülék kevesebb tonert fogyaszt.	Be: engedélyezve Ki: letiltva*	5-10
06.Fényerő lép.	A másolat megvilágítási beállításának lépésközét módosítja. 0,5: Ha ezt az egységet választja, a megvilágítás még finomabban állítható.	1. lépés* 0,5 lépés	5-11
07.Auto fényerő	Automatikus megvilágítás használata esetén módosítja az egész másolat megvilágítását.	1 (legvilágosabb)–7 (legsötétebb) (*4)	5-11
A Rendszermenü elemei	Leírás	Rendelkezésre álló beállítások	Oldalszám
--------------------------	--	--	-----------
08.Szö+fot. fe.	A másoló kézi megvilágítási beállításának központi értékét állítja be (Szöveg és fotó).	1 (legvilágosabb)– 7 (legsötétebb) (*4)	5-11
09.Fotó fényerő	A másoló kézi megvilágítási beállításának központi értékét állítja be (Fotó).	1 (legvilágosabb)– 7 (legsötétebb) (*4)	5-12
10.Szöveg fénye.	A másoló kézi megvilágítási beállításának központi értékét állítja be (Szöveg).	1 (legvilágosabb)– 7 (legsötétebb) (*4)	5-12
11.Csíkok csökk.	A külön rendelhető dokumentumadagoló használata esetén időnként jelentkező fekete csíkok halványítására alkalmas.	Ki* Gyenge Erős	5-13
12.Fotó optim.	A Hibaszórás opció a szöveggel és fotóval rendelkező eredetik másolásakor, a Dither Mátrix opció pedig a főként fotókat tartalmazó eredetik másolásakor eredményez tisztább képet.	Hibaszórás* Dither Mátrix	5-13
13.Háttér optim.	Ha a másolat háttere túl sötét, a funkció segítségével világosítható.	1 (legvilágosabb)– 5 (legsötétebb) (*3)	5-13
14.Kiind. Papír	Megadhatja, hogy a készülék automatikusan az eredetivel megegyező papírmérettel rendelkező kazettát használja-e a másoláshoz, vagy a felhasználó által kiválasztott számú kazettát.	Auto* AlapértKazetta	5-14
15.P auto kivál.	Megadja azt a médiatípust, amelyet a másoló akkor használ, amikor automatikusan választ papírt.	Sima* Fólia Durva Pergamen Címkék Újrahaszn. Előnyomott Kötött Karton Szín Előlyukasztott Fejléces Vastag papír Boríték Magas minőségű Egyéni (1–8)	5-14
16.Alapért. Kaz.	Annak a kazettának a kiválasztása, amelynek használata automatikusan elsőbbséget élvez. A kazettaválasztási funkcióval kézi papíradagolás nem állítható be. A 2–4. kazetták csak akkor jelennek meg, ha a másoló rendelkezik külön rendelhető papíradagolóval.	1. kazetta* 2. kazetta 3. kazetta 4. kazetta	5-15
17.AutoKazKivál.	A készülék automatikusan átkapcsol arra a kazettára, mely azonos mérettel/tájolással rendelkező papírt tartalmaz, és így a másolás akkor is folytatódik, ha az eredetileg használt kazettából kifogy a papír. Ez a lehetőség csak a külön rendelhető papíradagolóval rendelkező készülékeken jelenik meg.	Papír megkül. Nincs pap.megk*	5-15

A Rendszermenü elemei	Leírás	Rendelkezésre álló beállítások	Oldalszám
18.ElőzAutoZoom	Papírkazetta kiválasztása esetén megadja, hogy a készülék használjon-e automatikus méretezést (nagyítási/kicsinyítési százalék).	Be: engedélyezve Ki: letiltva*	5-16
19.1.kaz. méret	Az adagolókazettákban (1–4.) található papír	Auto érz. mm (*metrikus	2-5
20.2. kaz. méret	Amikor angolszász méreteket használ, az AutoÉrz.	AutoÉrz. hüv.	
21.3.kaz. méret	hüv. opciót válassza. Ha azt szeretné, hogy a készülék centiméterben ismerje fel a papír méretét	(*angolszász konfigurációkon)	
22.4.kaz. méret	(AB oszlopok), akkor a beállítás értékét állítsa Auto érz. mm opcióra, amikor pedig Oficio 2 méretet használ, állítsa Oficio 2 értékre. A 2, 3. és 4. kazetták csak akkor jelennek meg, ha a készülék rendelkezik külön rendelhető papíradagolóval.	Oficio 2	
23.Kézi t. konf.	A kézileg adagolt papírméret beállítása.	Papírméret [Angolszász konfigurációk] Univerzális méret* Ledger R Legal R Letter R Letter R Letter Statement R Egyéb szabványos méretek Egyéni méret [Metrikus konfigurációk] Univerzális méret* A3 R A4 R A4 A5 R B4 R B4 R Folio R Egyéb szabványos méretek Egyéni méret Médiatípus Sima* Fólia Előnyomott Címkék Kötött Újrahaszn. Durva Pergamen Fejléces Szín Előlyukasztott Boríték Karton Vastag papír Magas minőségű Egyéni (1–8)	2-8

A Rendszermenü elemei	Leírás	Rendelkezésre álló beállítások	Oldalszám
24.1.egy. méret 25.2-egy. méret	A méretet az egyéni méretnek (1 vagy 2) megfelelően állítja be. Így a felhasználó olyan méretet is megadhat, amely nem jelenik meg a kezelőpanelen.	[Angolszász konfigurációk] A3 R A4 R A4 R A5 R B5 R B5 B6 R A6 R Hagaki 11 × 15" R Folio R Oficio 2 Egyéni méret YYY × XXX (") Y-irány: 3,88 × 11,63" X-irány: 5,88 × 17" [Metrikus konfigurációk] B4 R B6 R* A6 R Levelezőlap Ledger R Legal R Letter Statement R Oficio 2 11 × 15" R Egyéni méret YYY × XXX (mm) Y-irány: 148 × 432 mm	5-16
26.1.kazKözTíp	A kazettákhoz (1–4.) tartozó médiatípus megadása. A 2., 3. és 4. kazetták csak akkor jelennek meg, ha a	Sima* Újrahaszn. Előnyomott Kötött	5-18
27.2.kazKözTíp	készülék rendelkezik külön megrendelhető papíradagolóval.		
28.3.kazKözTíp 29.4.kazKözTíp	μαριταυαιουναι.	Durva Szín Fejléces Előlyukasztott Magas minőségű Egyéni (1–8)	
30.1.EgyKözTíp	Az egyéni mérethez megadja a papír súlyát és a	Papírsúlyok	5-18
31.2.EgyKözTíp	másolás opció csak akkor jelenik meg, ha a készülék	Extra nenez Nehéz 3	
32.3.EgyKözTíp	rendelkezik külön rendelhető duplex egységgel.	Nehéz 2 Nehéz 1	
33.4.EgyKözTíp		Normál 3 Normál 2*	
34.5.EgyKözTíp		Normál 1 Könnyű (pergamen)	
35.6.EgyKözTíp		Kétoldalas másolás	
36.7.EgyKözTíp		Ki: letiltva	
37.8.EgyKözTíp			

A Rendszermenü elemei	Leírás	Rendelkezésre álló beállítások	Oldalszám
38.Hagaki/A6RÉrz	Válassza ki a papírméretet, ha nem szabványos méretű eredetiről másol.	Hagaki A6 R*	5-19
39.B4R/FolioÉrz	Válassza ki a papírméretet, ha nem szabványos méretű eredetiről másol.	B4 R Folio R*	5-19
40.11X15" Érz.	Ha az eredeti dokumentum mérete 11 x 15 hüvelyk, a készülék automatikusan átméretezi az eredetit.	Be Ki*	5-19
41.Más.korlát	Az egyidejűleg készíthető másolatok vagy másolatszettek számát korlátozza.	1–999 (*999)	5-20
42.2.Duplex	A papírt 180 fokban elforgatja, és úgy másolja, amennyiben a lap mindkét oldalát másolja. Ez az opció nem jelenik meg, ha a készülék nem rendelkezik duplex egységgel.	Elforgatás Be Elforgatás Ki*	4-5
43.Tűz. szél.	A kötésmargó kiinduló értékének beállítása.	[Angolszász konfigurációk] 0,13/0,25/0,38/0,50/ 0,63/0,75 (") (*0,25) [Metrikus konfigurációk] 1–18 (mm) (*6)	4-9
44.Szegély törl.	Beállítja annak a szegélynek a kiinduló szélességértékét, amelyet a készülék kivilágosít, hogy megszüntesse a lap vagy könyv szélén található fekete csíkokat.	[Angolszász konfigurációk] 0,13/0,25/0,38/0,50/ 0,63/0,75 (") (*0,25) [Metrikus konfigurációk] 1–18 (mm) (*6)	4-11
45.4:1ben elrnd.	Az eredetik megjelenési sorrendjének beállítása a 4 az 1-ben elrendezés használata esetén.	Álló 1* Álló 2 Fekvő 1 Fekvő 2	4-17
46.Szegély komb.	Az elrendezési módban használt szegélyvonal típusának kiválasztása.	Ki* Tömör Szaggatott	4-17
47.Elforg/Eltol	Megadja, hogy a másoló a leválogatási módban elforgassa és leválogassa az egyes másolatszetteket.	Be: leválogatás elforgatással engedélyezve Ki: leválogatás elforgatással letiltva*	5-20
48.AutoElforg.	Beállítja, hogy az elkészült másolatszetteket a készülék egymásra merőlegesen helyezze el, megkönnyítve ezzel a szettek egymástól való elkülönítését.	Be: engedélyezve* Ki: letiltva	5-21
49.Csendes mód	Csökkenti a belső motor működésének idejét a másolat elkészítését követően. Használja ezt a beállítást, ha a motor zaja zavarja a környezetet.	0, 5, 10, 15, 30 (mp) (*10)	5-21
50.Auto törl.	Megadja, hogy a készülék a másolat elkészülte után megadott idővel automatikusan törölje a beolvasott adatokat. (Lásd: <i>Automatikus törlési funkció, 1-7.</i> <i>oldal.</i>)	Be: engedélyezve* Ki: letiltva	5-22

A Rendszermenü elemei	Leírás	Rendelkezésre álló beállítások	Oldalszám
51.Auto elalv.	A készülék az utolsó másolat elkészültét követően egy meghatározott idő elteltével, illetve egy adott tétlenségi idő után automatikus alvó módba lép. Ha az automatikus alvó mód zavarja másolási szokásait, kikapcsolhatja a funkciót. Mielőtt letiltaná az automatikus alvó funkciót, próbálja meg először meghosszabbítani azt az időtartamot, amelyet követően a készülék automatikus alvó módba vált (alvó módba váltási idő).	Be: engedélyezve* Ki: letiltva	5-22
52.AutTörlldő	Ha az 50.Auto törl. beállítást bekapcsolta (engedélyezte), itt adhatja meg azt az időtartamot, amelynek elteltével az automatikus törlési funkció életbe lép. Az opció nem jelenik meg, ha az 50.Auto törl. opció értéke Ki.	10–270 (10 másodperces egységenként) (*90)	5-23
53. En.tak. idő	Az energiatakarékos mód bekapcsolása előtti, az utolsó művelet után eltelt időtartam beállítása.	1, 5, 15, 30, 45, 60, 90, 120, 180, 240 (perc) (*15)	5-23
54.AutoElalvIdő	Ha az 51.Auto elalv. opciót bekapcsolta (engedélyezte), itt beállíthatja azt az időtartamot, amelynek elteltével az automatikus alvó funkció életbe lép. Az opció nem jelenik meg, ha az 51.Auto elalv. opció értéke Ki.	1, 5, 15, 30, 45, 60, 90, 120, 180, 240 (perc) (*30)	5-24
55.Riaszt	Megadhatja a riasztás hangjelzését, amelyet a készülék a kezelőpanel gombjainak megnyomásakor, illetve hiba esetén stb. hallat.	Be: engedélyezve (hangriasztás)* Ki: letiltva (nincs hangriasztás)	5-24
56.Lefed. JIntés	Papírméretenkénti jelentést nyomtat az elkészített másolatszámról, és az átlagosan felhasznált tonermennyiségről (fekete toner %-ában megadva).		5-25

A Rendszermenüvel kapcsolatos műveletek

A Rendszermenü használatához kövesse az alábbi eljárásokat.

1 Nyomja le 3 másodpercig a [megvilágítás beállítógombjának] mindkét oldalát. Megjelenik a Rendszermenü.

2 A △ és ▽ gomb segítségével válassza ki a Rendszermenü megfelelő elemét.

MEGJEGYZÉS: A Rendszermenü elemei a számbillentyűk segítségével is kiválaszthatók.

Az alábbiakra vonatkozóan lásd: "Az alapértelmezett beállítások módosításának menete".

3 Miután végzett a kívánt műveletekkel, a ∆ és ⊽ gomb segítségével jelenítse meg a 00.Beáll.kész opciót.

MEGJEGYZÉS: A **[Reset]** gomb megnyomására az üzenetkijelző visszatér a Másolásra kész. üzenethez. Ha a beállítást nem kívánja jóváhagyni, nyomja meg a **[Stop/Clear]** gombot.

4 Nyomja meg az **[OK]** gombot.

Az alapértelmezett beállítások módosításának menete

Az alábbiakban bemutatjuk, hogyan módosíthatók a Rendszermenü egyes elemei.

User Status Report (Felhasználói állapotjelentés)

Kinyomtatja a Rendszermenü elemeihez beállított értékek listáját.

MEGJEGYZÉS: Ellenőrizze, hogy a kazettába Letter/A4 méretű papír van-e betöltve.

- 1 Jelenítse meg a Rendszermenüt. (Lásd: *A Rendszermenüvel kapcsolatos műveletek, 5-8. oldal.*)
- 2 A △ és ∇ gomb segítségével jelenítse meg a 01.Más. állapot opciót.

Rendszermenü: 01.Más. állapot

3 Nyomja meg az **[OK]** gombot.

Rendszermenü: 00Beáll. kész

- **4** Nyomja meg a \triangle vagy ∇ gombot, majd válassza az Igen opciót.
- 5 Nyomja meg az **[OK]** gombot. A készülék kinyomtatja a jelentést.

Minta: User Status Report (Felhasználói állapotjelentés)

F00:[· · · · · ·] =========
F01 : [· · · · · ·] =========
F02 : [· · · · · ·] ======
F03 : [] =========
F04 : [] =========
F05 : [] ======
F07:[] =========
F08 : [] =========
F09 : [=] =========
F10 : [=] =======
F11 : [=] =========
F12 : [=] =======
F13 : [======] =========
F14 : [] =========
F15 : [] =========
F16 : [=====] ========
F17 : [] ========

Üzenetek nyelve

Az üzenetkijelző nyelvének kiválasztásához kövesse az alábbi lépéseket.

- **1** Jelenítse meg a Rendszermenüt. (Lásd: *A Rendszermenüvel kapcsolatos műveletek, 5-8. oldal.*)
- 2 A \triangle és ∇ gombokkal jelenítse meg a 02.Nyelv opciót.

Rendszermenü: 02.Nyelv

- 3 Nyomja meg az **[OK]** gombot.
- 4 Nyomja meg a △ vagy ▽ gombot. A kijelző az alábbi választási lehetőségeket jeleníti meg egymás után, az alábbi sorrendben:

Angolszász konfigurációk	Metrikus konfigurációk
English	English
Francais	Deutsch
Espanol	Francais
Japanese	Espanol
Portugues	Italiano
	Русский

5 Nyomja meg az **[OK]** gombot. A kijelző visszatér a 2. lépés szerinti állapotba.

Eredeti képminőség

Beállítja azt az eredeti képminőséget, amely a másoló bekapcsolásakor lesz érvényes.

- **1** Jelenítse meg a Rendszermenüt. (Lásd: *A Rendszermenüvel kapcsolatos műveletek, 5-8. oldal.*)
- 2 A △ és ▽ gombokkal jelenítse meg a 03.Képminőség opciót.

Rendszermenü: 03.Képminőség

- 3 Nyomja meg az [OK] gombot.
- 4 Nyomja meg a △ vagy ▽ gombot, és válasszon az opciók közül: Szö+fot. fe., Fotó fényerő vagy Szöveg fénye.
- 5 Nyomja meg az **[OK]** gombot. A kijelző visszatér a 2. lépés szerinti állapotba.

Kezdő fényerő

A másoló manuális vagy automatikus módba állításakor érvényes másolási megvilágítás beállítása.

- **1** Jelenítse meg a Rendszermenüt. (Lásd: *A Rendszermenüvel kapcsolatos műveletek, 5-8. oldal.*)
- 2 A △ és ∇ gomb segítségével jelenítse meg a 04.Kezdő fényerő opciót.

Rendszermenü: 04.Kezdő fényerő

- 3 Nyomja meg az **[OK]** gombot.
- 4 Nyomja meg a △ vagy ▽ gombot, majd válassza a Kézi vagy az Auto opciót.
- 5 Nyomja meg az **[OK]** gombot. A kijelző visszatér a 2. lépés szerinti állapotba.

EcoPrint

Az EcoPrint bekapcsoláskor érvényes beállításának megadása. Az EcoPrint kiinduló értéke a Be opció (engedélyezve) is lehet.

- **1** Jelenítse meg a Rendszermenüt. (Lásd: *A Rendszermenüvel kapcsolatos műveletek, 5-8. oldal.*)
- 2 A △ és ▽ gombokkal jelenítse meg a 05.EcoPrint opciót.

Rendszermenü: 05.EcoPrint

3 Nyomja meg az **[OK]** gombot.

- 4 Ha az EcoPrint funkciót alapértelmezésként kívánja használni, nyomja meg a ∇ gombot, és válassza a Be (engedélyezve) opciót.
- 5 Nyomja meg az **[OK]** gombot. A kijelző visszatér a 2. lépés szerinti állapotba.

A megvilágítás beállítási egységei

A másolat megvilágításának beállításakor alkalmazott lépésközöket módosítja.

- **1** Jelenítse meg a Rendszermenüt. (Lásd: *A Rendszermenüvel kapcsolatos műveletek, 5-8. oldal.*)
- 2 A △ és ▽ gombokkal jelenítse meg a 06.Fényerő lép. opciót.

Rendszermenü: 06.Fényerő lép.

- 3 Nyomja meg az **[OK]** gombot.
- 4 Nyomja meg a △ vagy ▽ gombot, majd válassza az 1. lépés vagy a 0,5 lépés opciót.
- 5 Nyomja meg az **[OK]** gombot. A kijelző visszatér a 2. lépés szerinti állapotba.

Az automatikus megvilágítás beállítása

Automatikus megvilágítás használata esetén módosítja az egész másolat megvilágítását.

- 1 Jelenítse meg a Rendszermenüt. (Lásd: *A Rendszermenüvel kapcsolatos műveletek, 5-8. oldal.*)
- 2 A △ és ∇ gombokkal jelenítse meg a 07.Auto fényerő opciót.

Rendszermenü: 07.Auto fényerő

- 3 Nyomja meg az **[OK]** gombot.
- 4 Nyomja meg a △ vagy ▽ gombot, majd válasszon megvilágítási értéket 1 és 7 között.
- 5 Nyomja meg az **[OK]** gombot. A kijelző visszatér a 2. lépés szerinti állapotba.

Megvilágítás beállítása a Szöveg+Fotó módhoz

Beállítja a Szöveg+Fotó mód fényerejének középértékét.

1 Jelenítse meg a Rendszermenüt. (Lásd: *A Rendszermenüvel kapcsolatos műveletek, 5-8. oldal.*)

2 A ∆ és ∇ gombbal jelenítse meg a 08.Szö+fot. fe. opciót.

Rendszermenü: 08.Szö+fot. fe.

- 3 Nyomja meg az **[OK]** gombot.
- 4 Nyomja meg a ∆ vagy ∇ gombot, majd válasszon megvilágítási értéket 1 és 7 között.
- 5 Nyomja meg az **[OK]** gombot. A kijelző visszatér a 2. lépés szerinti állapotba.

A megvilágítás beállítása Fotó módhoz

Beállítja a Fotó mód fényerejének középértékét.

- 1 Jelenítse meg a Rendszermenüt. (Lásd: *A Rendszermenüvel kapcsolatos műveletek, 5-8. oldal.*)
- 2 A ∆ és ∇ gombbal jelenítse meg a 09.Fotó fényerő opciót.

Rendszermenü: 09.Fotó fényerő

- 3 Nyomja meg az **[OK]** gombot.
- 4 Nyomja meg a △ vagy ▽ gombot, majd válasszon megvilágítási értéket 1 és 7 között.
- 5 Nyomja meg az **[OK]** gombot. A kijelző visszatér a 2. lépés szerinti állapotba.

A megvilágítás beállítása Szöveg módhoz

Beállítja a Szöveg mód fényerejének középértékét.

- **1** Jelenítse meg a Rendszermenüt. (Lásd: *A Rendszermenüvel kapcsolatos műveletek, 5-8. oldal.*)
- A △ és ∇ gombbal jelenítse meg a 10.Szöveg fénye. opciót.

Rendszermenü: 10.Szöveg fénye.

- 3 Nyomja meg az **[OK]** gombot.
- 4 Nyomja meg a △ vagy ▽ gombot, majd válasszon megvilágítási értéket 1 és 7 között.
- 5 Nyomja meg az **[OK]** gombot. A kijelző visszatér a 2. lépés szerinti állapotba.

A fekete csíkok elhalványítása

A külön megrendelhető dokumentumadagoló használata esetén időnként jelentkező fekete csíkok eltávolítására alkalmas. A fekete csíkok korrekciójának használata rontja a kisebb karakterek megjelenítési minőségét, ezért a készüléken általában a gyári beállítás használata javasolt.

MEGJEGYZÉS: Ha a Képminőség módban a Fotó mód lehetőséget választotta, a fekete csíkok korrekciója nem lehetséges.

- 1 Jelenítse meg a Rendszermenüt. (Lásd: *A Rendszermenüvel kapcsolatos műveletek, 5-8. oldal.*)
- 2 A △ és ∇ gombbal jelenítse meg a 11.Csíkok csökk. opciót.

Rendszermenü: 11.Csíkok csökk.

- 3 Nyomja meg az **[OK]** gombot.
- 4 Nyomja meg a △ vagy ▽ gombot, majd válassza a Ki, a Gyenge vagy az Erős opciót.
- 5 Nyomja meg az **[OK]** gombot. A kijelző visszatér a 2. lépés szerinti állapotba.

Fotók feldolgozása

Válassza ki, milyen módon kezelje a készülék a fotóeredetiket.

- 1 Jelenítse meg a Rendszermenüt. (Lásd: *A Rendszermenüvel kapcsolatos műveletek, 5-8. oldal.*)
- 2 A △ vagy ∇ gomb megnyomásával jelenítse meg a 12.Fotó optim. opciót.

Rendszermenü: 12.Fotó optim.

- 3 Nyomja meg az **[OK]** gombot.
- 4 Nyomja meg a △ vagy ▽ gombot, majd válassza a Hibaszórás vagy a Dither Mátrix opciót.
- 5 Nyomja meg az **[OK]** gombot. A kijelző visszatér a 2. lépés szerinti állapotba.

A háttér beállítása

Ha a másolat háttere túl sötét, a funkció segítségével kivilágosíthatja.

1 Jelenítse meg a Rendszermenüt. (Lásd: *A Rendszermenüvel kapcsolatos műveletek, 5-8. oldal.*)

2 A △ vagy ∇ gomb megnyomásával jelenítse meg a 13.Háttér optim. opciót.

Rendszermenü: 13.Háttér optim.

- 3 Nyomja meg az **[OK]** gombot.
- 4 Nyomja meg a ∆ vagy ∇ gombot, majd válasszon megvilágítási értéket a háttérnek 1 és 5 között.
- 5 Nyomja meg az **[OK]** gombot. A kijelző visszatér a 2. lépés szerinti állapotba.

Kazettaválasztás

Megadja, hogy a készülék automatikusan az eredetivel megegyező papírmérettel rendelkező kazettát használja-e a másoláshoz, vagy a felhasználó által kiválasztott (rögzített) kazettát.

- 1 Jelenítse meg a Rendszermenüt. (Lásd: *A Rendszermenüvel kapcsolatos műveletek, 5-8. oldal.*)
- A △ vagy ▽ gomb megnyomásával jelenítse meg a 14.Kiind. Papír opciót.

Rendszermenü: 14.Kiind. Papír

- 3 Nyomja meg az **[OK]** gombot.
- 4 Nyomja meg a △ vagy ▽ gombot, majd válassza az Auto vagy az AlapértKazetta opciót.
- 5 Nyomja meg az **[OK]** gombot. A kijelző visszatér a 2. lépés szerinti állapotba.

Médiatípusok megadása automatikus papírválasztáshoz

Megadja azt a médiatípust, amelyet a másoló akkor használ, amikor automatikusan az eredeti méretnek megfelelően választja ki a papír méretét. Az alábbi támogatott papírtípusok közül választhat médiatípust:

Sima, Fólia, Durva, Pergamen, Címkék, Újrahasznosított, Előnyomott, Kötött, Karton, Színes, Előlyukasztott, Fejléces, Vastag papír, Boríték, Magas minőség, Egyéni 1–8

Az alábbi példában a *Sima* opció érvényes. A másoló megkeresi azt a kazettát vagy kézi adagolót, amelyben az eredetivel azonos típusú (sima) és méretű papír található, és megkezdi a másolást.

MEGJEGYZÉS: A betöltött média típusának megfelelő médiatípus kazettához rendelésével kapcsolatban lásd: *Médiatípus kiválasztása* (1–4. kazetta), 5-18. oldal.

- 1 Jelenítse meg a Rendszermenüt. (Lásd: *A Rendszermenüvel kapcsolatos műveletek, 5-8. oldal.*)
- 2 A △ vagy ∇ gomb megnyomásával jelenítse meg a 15.P auto kivál. opciót.

Rendszermenü: 15.P auto kivál.

- 3 Nyomja meg az **[OK]** gombot.
- **4** A \triangle vagy ∇ gomb megnyomásával válassza ki a kívánt médiatípust.
- 5 Nyomja meg az **[OK]** gombot. A kijelző visszatér a 2. lépés szerinti állapotba.

Kiválasztott kazetta

A külön megrendelhető papíradagolóval rendelkező készülékeken megadhatja, hogy automatikus kazettaválasztás melyik legyen a kiválasztott kazetta. A funkció használatával egyidejűleg nem állítható be kézi papíradagolás.

- 1 Jelenítse meg a Rendszermenüt. (Lásd: *A Rendszermenüvel kapcsolatos műveletek, 5-8. oldal.*)
- A △ vagy ∇ gomb megnyomásával jelenítse meg a 16.Alapért. Kaz. opciót.

Rendszermenü: 16.Alapért. Kaz.

- 3 Nyomja meg az **[OK]** gombot.
- 4 A △ vagy ▽ gomb megnyomását követően válassza ki azt a kazettát, amelyet elsődlegesen szeretne használni.

MEGJEGYZÉS: A választási lehetőségek száma a telepített kazetták számától függ.

5 Nyomja meg az **[OK]** gombot. A kijelző visszatér a 2. lépés szerinti állapotba.

Automatikus kazettaváltás

Ha a készülék rendelkezik külön megrendelhető papíradagolóval, adja meg, hogy szeretné-e használni az automatikus kazettaváltási funkciót.

- 1 Jelenítse meg a Rendszermenüt. (Lásd: *A Rendszermenüvel kapcsolatos műveletek, 5-8. oldal.*)
- 2 A △ vagy ▽ gomb megnyomásával jelenítse meg a 17.AutoKazKivál. opciót.

Rendszermenü: 17.AutoKazKivál.

- 3 Nyomja meg az **[OK]** gombot.
- 4 Nyomja meg a △ vagy ▽ gombot, és ha szeretné alkalmazni az automatikus kazettaváltást, válassza a Papír megkül. opciót, ha pedig nem szeretné alkalmazni, a Nincs pap.megk lehetőséget.
- 5 Nyomja meg az **[OK]** gombot. A kijelző visszatér a 2. lépés szerinti állapotba.

Automatikus méretezés

Megadja, hogy egy adott papírkazetta kiválasztása esetén a készülék használjon-e automatikus méretezést (nagyítási/kicsinyítési százalék).

- 1 Jelenítse meg a Rendszermenüt. (Lásd: *A Rendszermenüvel kapcsolatos műveletek, 5-8. oldal.*)
- 2 A △ vagy ▽ gomb megnyomásával jelenítse meg a 18.ElőzAutoZoom opciót.

Rendszermenü: 18.ElőzAutoZoom

- 3 Nyomja meg az **[OK]** gombot.
- 4 Nyomja meg a △ vagy ▽ gombot, és válassza ki a Be opciót, ha használni kívánja az automatikus méretezési lehetőséget. Ha a másolatokat 1:1 méretarányban kívánja elkészíteni, válassza a Ki opciót.
- 5 Nyomja meg az **[OK]** gombot. A kijelző visszatér a 2. lépés szerinti állapotba.

Egyéni méretek megadása

A kezelőpanelen meg nem jelenített méretek egyéni méretekként vannak megadva.

A példában az 1. egyéni méret beállítását mutatjuk be. A 2. egyéni méret beállításához válassza a 25.2-egy. méret opciót a Rendszermenüben, majd hajtsa végre ugyanezeket a beállítási lépéseket.

- 1 Jelenítse meg a Rendszermenüt. (Lásd: *A Rendszermenüvel kapcsolatos műveletek, 5-8. oldal.*)
- A △ vagy ∇ megnyomásával jelenítse meg a 24.1.egy. méret opciót.

Rendszermenü: 24.1.egy. méret

3 Nyomja meg az **[OK]** gombot.

4 A △ vagy ▽ gombbal válassza ki a méretet. A megjelenített papírméretek az alábbi táblázatban olvashatók. Ha a nem szabványos méretet választ, hajtsa végre az alábbi lépéseket. Egyéb méret választása esetén folytassa a 9. lépéssel.

Angolszász konfigurációk	Metrikus konfigurációk
A3 R	B4 R
A4 R	B6 R
A4	A6 R
A5 R	Levelezőlap
A6 R	Ledger R
B4 R	Legal R
B4 R	Letter R
В5	Letter
B6 R	Statement R
11×15" R	Oficio 2
Folio R	11×15" R
Levelezőlap	Egyéni méret
Egyéni méret	

- 5 Nyomja meg az **[OK]** gombot. Két villogás után megadhatja a hosszúságot.
- 6 A △ vagy ▽ gomb megnyomásával adja meg a papír hosszúságát. A lehetséges mérettartomány: 3,88–11,63(")/98–297(mm).

NemSzabvMéret H 297mm

- 7 Nyomja meg az **[OK]** gombot. Két villogást követően megadhatja a szélességet.
- 8 A △ vagy ▽ gomb megnyomásával adja meg a papír szélességét. A lehetséges mérettartomány: 5,88–17,00 (")/148–432 (mm).

NemSzabvMéret S 148mm

9 Nyomja meg az **[OK]** gombot. A kijelző visszatér a 2. lépés szerinti állapotba.

Médiatípus kiválasztása (1–4. kazetta)

Az 1–4. kazettákra vonatkozó médiatípust adhatja meg. Ezek a kazetták az alábbi médiatípusokat támogatják:

Sima, Előnyomott, Kötött, Újrahasznosított, Durva, Fejléces, Színes, Lyukasztott, Magas minőségű és Egyéni 1–8

Az alábbi példában az 1. kazetta beállítását mutatjuk be. Válassza a Rendszermenü 27.2.kazKözTíp, 28.3.kazKözTíp vagy 29.4.kazKözTíp elemét annak megfelelően, hogy a 2., a 3. vagy a 4. kazettát szeretné beállítani.

- 1 Jelenítse meg a Rendszermenüt. (Lásd: *A Rendszermenüvel kapcsolatos műveletek, 5-8. oldal.*)
- 2 A △ vagy ∇ gomb megnyomásával jelenítse meg a 26.1.kazKözTíp opciót.

Rendszermenü: 26.1.kazKözTíp

- 3 Nyomja meg az **[OK]** gombot.
- **4** A \triangle vagy ∇ gomb megnyomásával válassza ki a kívánt médiatípust.
- 5 Nyomja meg az **[OK]** gombot. A kijelző visszatér a 2. lépés szerinti állapotba.

A papírsúly és a kétoldalas másolás beállítása egyéni papír használata esetén

Az egyéni papírhoz az alábbi papírsúlyok egyikét rendeli. Azt is meghatározhatja, hogy egyéni papírra engedélyezi-e a kétoldalas másolás használatát. Legfeljebb 8 egyéni papírt állíthat be.

Extra nehéz, Nehéz 3, Nehéz 2, Nehéz 1, Normál 3, Normál 2, Normál 1 és Könnyű (pergamen)

A példában az 1. Egyéni méret beállítását mutatjuk be, az Egyéni 2, 3, 4, 5, 6, 7 és 8 konfigurálásához a számtól függően válassza a Rendszermenüben a 31.2.EgyKözTíp, 32.3.EgyKözTíp, 33.4.EgyKözTíp, 34.5.EgyKözTíp, 35.6.EgyKözTíp, 36.7.EgyKözTíp és a 37.8.EgyKözTíp lehetőségek egyikét.

MEGJEGYZÉS: A kétoldalas másolás opció csak akkor jelenik meg, ha a készülék rendelkezik a külön megrendelhető duplex egységgel. Az alábbi médiatípusok és súlyok (g/m²) használhatók:

- Extra nehéz írásvetítő fólia
- Nehéz 3 171 g/m²-209 g/m²
- Nehéz 2 136 g/m²-170 g/m²
- Nehéz 1 106 g/m²-135 g/m²
- Normál 3 91 g/m²-105 g/m²
- Normál 2 76 g/m²-90 g/m²
- Normál 1 $60 \text{ g/m}^2 75 \text{ g/m}^2$
- Könnyű (pergamen) 60 g/m²-64 g/m²

- **1** Jelenítse meg a Rendszermenüt. (Lásd: *A Rendszermenüvel kapcsolatos műveletek, 5-8. oldal.*)
- A △ vagy ∇ megnyomásával jelenítse meg a 30.1.EgyKözTíp opciót.

Rendszermenü: 30.1.EgyKözTíp

- 3 Nyomja meg az **[OK]** gombot.
- **4** A \triangle vagy ∇ gomb megnyomásával válassza ki a kívánt médiatípust.
- 5 Nyomja meg az **[OK]** gombot. Ha a készülék nem rendelkezik külön megrendelhető duplex egységgel, a kijelző visszatér a 2. lépésben látható állapotába.
- 6 Nyomja meg a ∆ vagy ∇ gombot, és ha szeretné alkalmazni a kétoldalas másolást, válassza a Be opciót. Ellenkező esetben válassza a Ki értéket.
- 7 Nyomja meg az **[OK]** gombot. A kijelző visszatér a 2. lépés szerinti állapotba.

Eredeti automatikus felismerése

A funkció segítségével előre meghatározhatja, mely papírméretre másoljon a készülék, ha az eredeti dokumentum nem szabványos méretű (lásd alább). Ez a funkció akkor használatos, ha az eredeti mérete Hagaki, A6R, B4R vagy Folio. A menü arra is lehetőséget nyújt, hogy a 11 x 15" méretet szabványos méretként állítsa be.

Példánkban Hagaki vagy A6R méretet használtunk. B4R és 11 x 15" méret esetén válassza az annak megfelelő 39.B4R/FolioÉrz és 40.11x15"Érz lehetőségek egyikét a Rendszermenüben.

MEGJEGYZÉS: Ez a beállítás csak metrikus mértékű készülékeken áll rendelkezésre.

- 1 Jelenítse meg a Rendszermenüt. (Lásd: *A Rendszermenüvel kapcsolatos műveletek, 5-8. oldal.*)
- 2 A △ vagy ∇ gomb megnyomásával jelenítse meg a 38.Hagaki/A6RÉrz opciót.

Rendszermenü: 38.Hagaki/A6RÉrz

3 Nyomja meg az **[OK]** gombot.

4 A △ vagy ▽ gomb megnyomásával válassza ki a beállítani kívánt papírméretet.

Ha az eredeti mérete Hagaki vagy A6R, Hagaki méretre történő másoláshoz válassza a Hagaki opciót, A6R méretre történő másoláshoz pedig az A6 R lehetőséget.

Ha az eredeti mérete B4R vagy Folio, B4R méretre történő másoláshoz válassza a B4R opciót, Folio méretre történő másoláshoz pedig a Folio R lehetőséget.

Ha az eredeti mérete 11 x 15" (számítógépes formátum), választhat, hogy az eredetit a készülék automatikusan átméretezze-e az aktuálisan kiválasztott papírhoz (Be). Ellenkező esetben a készülék leáll, és a felhasználó megvizsgálhatja az eredeti méretét (Ki).

5 Nyomja meg az **[OK]** gombot. A kijelző visszatér a 2. lépés szerinti állapotba.

Másolási korlát

Korlátozza az egyidejűleg készíthető másolatok vagy másolatszettek számát.

- **1** Jelenítse meg a Rendszermenüt. (Lásd: *A Rendszermenüvel kapcsolatos műveletek, 5-8. oldal.*)
- 2 A △ vagy ▽ gomb megnyomásával jelenítse meg a 41.Más.korlát opciót.

Rendszermenü: 41.Más.korlát

- 3 Nyomja meg az **[OK]** gombot.
- 4 Nyomja meg a △ vagy ▽ gombot, és adja meg a másolási korlátot (1 és 999 között). A számbillentyűzeten is megadhatja a kívánt számot.
- 5 Nyomja meg az **[OK]** gombot. A kijelző visszatér a 2. lépés szerinti állapotba.

Leválogatás elforgatással beállítás

Beállíthatja, hogy a készülék módosítsa-e a másolatszettek irányát, illetve leválogassa-e őket, amikor a másolásleválogatási funkciót használja.

- 1 Jelenítse meg a Rendszermenüt. (Lásd: *A Rendszermenüvel kapcsolatos műveletek, 5-8. oldal.*)
- 2 A △ vagy ▽ gomb megnyomásával jelenítse meg a 47.Elforg/Eltol opciót.

Rendszermenü: 47.Elforg/Eltol

3 Nyomja meg az **[OK]** gombot.

- 4 Nyomja meg a △ vagy ▽ gombot, és válassza a Be opciót a másolatszettek irányának módosításához és leválogatásához, vagy a Ki értéket, ha azt szeretné, hogy a készülék azonos irányban válogassa le a másolatszetteket.
- 5 Nyomja meg az **[OK]** gombot. A kijelző visszatér a 2. lépés szerinti állapotba.

Az automatikus elforgatás kiválasztása

Az automatikus elforgatás funkcióval a másoló a másolatszetteket egymásra merőlegesen helyezi el, ami megkönnyíti a szettek egymástól való elkülönítését.

- 1 Jelenítse meg a Rendszermenüt. (Lásd: *A Rendszermenüvel kapcsolatos műveletek, 5-8. oldal.*)
- 2 A △ vagy ▽ gomb megnyomásával jelenítse meg a 48.AutoElforg. opciót.

Rendszermenü: 48.AutoElforg.

- 3 Nyomja meg az **[OK]** gombot.
- 4 Nyomja meg a ∆ vagy ∇ gombot, és ha azt szeretné, hogy a készülék elforgassa a másolatszetteket, válassza a Be opciót. Ellenkező esetben válassza a Ki értéket.
- 5 Nyomja meg az **[OK]** gombot. A kijelző visszatér a 2. lépés szerinti állapotba.

Csendes módba váltás időtartama

Csökkenti a belső motor működésének idejét a másolat elkészítését követően. Használja ezt a beállítást, ha a motor zaja zavarja a környezetet.

- 1 Jelenítse meg a Rendszermenüt. (Lásd: *A Rendszermenüvel kapcsolatos műveletek, 5-8. oldal.*)
- 2 A △ vagy ▽ gomb megnyomásával jelenítse meg a 49.Csendes mód opciót.

Rendszermenü: 49.Csendes mód

- 3 Nyomja meg az **[OK]** gombot.
- 4 Nyomja meg a △ vagy ▽ gombot, és válassza ki a csendes módba történő átváltás előtti időtartamot.
- 5 Nyomja meg az **[OK]** gombot. A kijelző visszatér a 2. lépés szerinti állapotba.

Az automatikus törlés beállítása

Meghatározhatja, hogy a másolás végeztével a készülék automatikusan visszatérjen-e a Másolásra kész. állapotba.

- **1** Jelenítse meg a Rendszermenüt. (Lásd: *A Rendszermenüvel kapcsolatos műveletek, 5-8. oldal.*)
- 2 A △ vagy ▽ gomb megnyomásával jelenítse meg az 50.Auto törl. opciót.

Rendszermenü: 50.Auto törl.

- 3 Nyomja meg az **[OK]** gombot.
- 4 Nyomja meg a △ vagy ▽ gombot, és válassza a Be értéket, ha szeretné engedélyezni az automatikus törlési funkciót. Ellenkező esetben válassza a Ki értéket.
- 5 Nyomja meg az **[OK]** gombot. A kijelző visszatér a 2. lépés szerinti állapotba.

Az automatikus alvó mód beállítása

Beállíthatja, hogy a készülék másolás és egyéb műveletek végeztével automatikusan alvó módba váltson-e.

- **1** Jelenítse meg a Rendszermenüt. (Lásd: *A Rendszermenüvel kapcsolatos műveletek, 5-8. oldal.*)
- A △ vagy ▽ gomb megnyomásával jelenítse meg az 51.Auto elalv. opciót.

Rendszermenü: 51.Auto elalv.

- 3 Nyomja meg az **[OK]** gombot.
- 4 Nyomja meg a △ vagy ▽ gombot, és válassza a Be értéket az automatikus alvó mód bekapcsolásához. A funkció kikapcsolásához válassza a Ki értéket.
- 5 Nyomja meg az **[OK]** gombot. A kijelző visszatér a 2. lépés szerinti állapotba.

MEGJEGYZÉS: Ha az automatikus alvó mód zavarja másolási szokásait, kikapcsolhatja a funkciót. Mielőtt letiltaná az automatikus alvó funkciót, először próbálja meg meghosszabbítani azt az időtartamot, melyet követően a készülék automatikus alvó módba vált.

Az automatikus törlési funkció idejének beállítása

Meghatározhatja azt az időtartamot, melynek elteltével a másolást követően a készülék automatikusan visszatér Másolásra kész. állapotba.

- **1** Jelenítse meg a Rendszermenüt. (Lásd: *A Rendszermenüvel kapcsolatos műveletek, 5-8. oldal.*)
- 2 A △ vagy ∇ gomb megnyomásával jelenítse meg az 52.AutTörlldő opciót.

Rendszermenü: 52.AutTörlIdő

- 3 Nyomja meg az **[OK]** gombot.
- 4 Nyomja meg a △ vagy ▽ gombot, és válassza ki a kívánt időtartamot 10 és 270 (másodperc) között.

MEGJEGYZÉS: Ha gyakran használja a készüléket, hosszabb időt adjon meg, ha pedig kevésbé gyakran, akkor rövidebb időt.

Ez a beállítás csak akkor adható meg, ha az automatikus törlési funkciót engedélyezte (Be opció). (Lásd: *Az automatikus törlés beállítása, 5-22. oldal.*)

5 Nyomja meg az **[OK]** gombot. A kijelző visszatér a 2. lépés szerinti állapotba.

Átállási idő az energiatakarékos módba

Állítsa be, hogy a műveletek befejeztével mennyi idő múlva váltson a készülék energiatakarékos módba.

- **1** Jelenítse meg a Rendszermenüt. (Lásd: *A Rendszermenüvel kapcsolatos műveletek, 5-8. oldal.*)
- 2 A △ vagy ∇ gomb megnyomásával jelenítse meg az 53. En.tak. idő opciót.

Rendszermenü: 53. En.tak. idő

- 3 Nyomja meg az **[OK]** gombot.
- 4 Nyomja meg a △ vagy ▽ gombot, és válassza ki a kívánt időtartamot 1 és 240 perc között.

MEGJEGYZÉS: A rendelkezésre álló időtartamok: 1, 5, 15, 30, 45, 60, 90, 120, 180 és 240 perc.

5 Nyomja meg az **[OK]** gombot. A kijelző visszatér a 2. lépés szerinti állapotba.

Átváltási idő alvó módba

Beállíthatja, hogy a készülék másolás vagy egyéb műveletek végeztével mennyi idő elteltével váltson át automatikusan alvó módba.

- **1** Jelenítse meg a Rendszermenüt. (Lásd: *A Rendszermenüvel kapcsolatos műveletek, 5-8. oldal.*)
- 2 A △ vagy ∇ gomb megnyomásával jelenítse meg az 54.AutoElalvIdő opciót.

Rendszermenü: 54.AutoElalvIdő

- 3 Nyomja meg az **[OK]** gombot.
- 4 Nyomja meg a △ vagy ▽ gombot, és válassza ki a kívánt időtartamot 1 és 240 perc között.

MEGJEGYZÉS: Ezt csak akkor állíthatja be, ha az automatikus alvó módot engedélyezte (Be opció). (Lásd: *Az automatikus alvó mód beállítása, 5-22. oldal.*)

A rendelkezésre álló időtartamok: 1, 5, 15, 30, 45, 60, 90, 120, 180 és 240 perc.

5 Nyomja meg az **[OK]** gombot. A kijelző visszatér a 2. lépés szerinti állapotba.

Riasztás

Megadhatja a riasztás hangjelzését, amelyet a készülék a kezelőpanel gombjainak megnyomásakor, illetve hiba esetén stb. hallat.

- **1** Jelenítse meg a Rendszermenüt. (Lásd: *A Rendszermenüvel kapcsolatos műveletek, 5-8. oldal.*)
- 2 A △ vagy ▽ gomb megnyomásával jelenítse meg az 55.Riaszt opciót.

Rendszermenü: 55.Riaszt

- 3 Nyomja meg az **[OK]** gombot.
- 4 Nyomja meg a △ vagy ▽ gombot, és ha szeretne riasztást, akkor a Be értéket, ha pedig nem szeretne riasztást, akkor a Ki értéket válassza.
- 5 Nyomja meg az [OK] gombot. A kijelző visszatér a 2. lépés szerinti állapotba.

Toner Coverage Report (Jelentés a tonerfedettségről)

A készülék papírméretenkénti jelentést nyomtat arról, hogy hány másolatot készített, és átlagosan mennyi tonert használt.

- **1** Jelenítse meg a Rendszermenüt. (Lásd: *A Rendszermenüvel kapcsolatos műveletek, 5-8. oldal.*)
- A △ vagy ▽ gomb megnyomásával jelenítse meg az 56.Lefed. Jlntés opciót.

Rendszermenü: 56.Lefed. Jlntés

MEGJEGYZÉS: Ellenőrizze, hogy a kazettába Letter/A4 méretű papír van-e betöltve.

- 3 Nyomja meg az **[OK]** gombot.
- **4** Nyomja meg a \triangle vagy ∇ gombot, majd válassza az Igen opciót.
- 5 Nyomja meg az **[OK]** gombot. A jelentést a készülék kinyomtatja, és a kijelző visszatér a 2. lépés szerinti állapotába.

Minta: Toner Coverage Report (Jelentés a tonerfedettségről)

	= = = = = TONER CO	VERAGE REPORT = = = = =	
### Machine No. :	xxxxxxxx		
<last coverage="" page=""> 1.14</last>			
<copy coverage=""></copy>	USAGE		
PAGE SIZE	PAGES	COVERAGE(%)	
A3	10	12.25	
B4	0	0.00	
A4	9	2.89	
B5	0	0.00	
A5	0	0.00	
B6	0	0.00	
POST	0	0.00	
OTHER	0	0.00	
		0.24	(AV)

Az összes másolatszám megtekintése

Az összes másolatszámot a kezelőpanelen tekintheti meg. Counter Report (Számlálójelentés) is nyomtatható.

1 Nyomja le 3 másodpercig a **[Stop/Clear]** gombot. Az üzenetkijelzőn megjelenik a másolatszámláló.

MEGJEGYZÉS: A másolatszámláló megjelenítése közben a **[Start]** gomb megnyomásával kinyomtathatja a számlálójelentést. Mielőtt a számlálójelentést kinyomtatná, ellenőrizze, hogy a kazettába Letter/A4 méretű papír van-e betöltve.

Minta: Counter Report (Számlálójelentés)

### Machin	e No. : XXX	xxxxxx 	
<total count=""> 485</total>			
<output count=""></output>	Сору	Printer	Te
B/W	20	465	
<scan count=""></scan>	Сору		
	10		

2 A másolatszámláló megjelenítését követően a másoló visszatér abba az állapotába, ahol folytatható a másolás.

6 Feladat-nyilvántartás

Ez a fejezet bemutatja, hogyan használható a különböző részlegek által megosztottan használt másoló feladatnyilvántartó funkciója.

•	A feladat-nyilvántartó áttekintése	6-2
•	Feladat-nyilvántartási műveletek	6-2
•	Részlegkód regisztrálása	6-3
•	Részlegkódok törlése	6-3
•	A feladat-nyilvántartási számláló törlése	6-4
•	Feladat-nyilvántartási lista nyomtatása	6-4
•	A feladat-nyilvántartás beállítása	6-5
•	Másolatok készítése a feladat-nyilvántartás	
	használatával	6-6

A feladat-nyilvántartó áttekintése

A feladat-nyilvántartás segítségével a különböző részlegek által készített másolatok száma nyomon követhető oly módon, hogy minden részleghez önálló részlegkódot rendel.

A másoló a részlegkódok használatával az alábbi funkciókat kínálja.

- Legfeljebb 100 részleg kezelhető.
- A részlegkód 0 és 99999999 között lehet, és 8 számjegyből állhat.
- Egy adott részlegkódhoz tartozó másolt példányok összege kinyomtatható a készülékkel.

A gyári alapértelmezett beállítást csillag (*) jelöli.

Feladat- nyilvántartás	Leírás	Elérhető beállítások	Oldalszám
01.FldatNyilv.	Ha használni kívánja a feladat-nyilvántartást, engedélyezze ezt a beállítást (Be), illetve kapcsolja ki (Ki), ha nincs szükség részlegkezelésre.	Be: beállítva Ki: nincs beállítva*	6-5
02.Kód reg.	Regisztrálja a részlegkódot. Legfeljebb 100 részleghez regisztrálhat részlegkódot.		6-3
03.Kód törl.	Törli a felesleges részlegkódokat.	lgen: törlés Nem: nincs törlés	6-3
04.Száml. nulláz	Megadott másolatszám elérését követően csoportosan törli a másolatszámot. A másolatszámokat részlegkódonként egyesével nem lehetséges törölni.		6-4
05.Nyomt.lista	Jelentést nyomtat az adott részleghez tartozó másolatszámról.		6-4

Feladat-nyilvántartási műveletek

A feladat-nyilvántartás használatához kövesse az alábbi eljárást.

A két [megvilágításbeállító] gombot 3 másodpercig lenyomva tartva nyomja le a [Job Accounting] gombot. Megjelenik a Fldat nyilv. menü.

Fldat	nyi	lv.
00Beál	1.	kész

2 A △ vagy ▽ gomb megnyomásával válassza ki a megjelenített módok bármelyikét.

MEGJEGYZÉS: Az alábbi beállítási eljárások segítségével adja meg a beállításokat.

Az egyes módokat a számbillentyűk segítségével is kiválaszthatja.

3 Miután egy beállítással végzett, a △ vagy ∇ gomb megnyomásával jelenítse meg a 00.Beáll. kész üzenetet.

Fldat nyilv. 00.Beáll. kész

4 Nyomja meg az **[OK]** gombot.

Részlegkód regisztrálása

A részlegkód legfeljebb 8 számjegyből állhat.

- 1 Jelenítse meg a feladat-nyilvántartás menüjét. (Lásd: *Feladat-nyilvántartási műveletek, 6-2. oldal.*)
- 2 A △ vagy ∇ gomb megnyomásával jelenítse meg a 02.Kód reg. üzenetet.

Fldat nyilv. 02.Kód reg.

- 3 Nyomja meg az **[OK]** gombot.
- 4 A számbillentyűk segítségével adja meg a regisztrálni kívánt részlegkódot (legfeljebb 8 számjegy).

0 és 99999999 közötti számot adhat meg.

MEGJEGYZÉS: Ha bevitel közben hibázik, a **[Stop/Clear]** gomb lenyomásával törölheti, majd ismét megadhatja a kívánt kódot.

- 5 Nyomja meg az **[OK]** gombot. A bevitt kód villogni kezd.
- 6 Miután jóváhagyta a kódot, nyomja meg az [OK] gombot. A kijelző visszatér a 2. lépés szerinti állapotba.

MEGJEGYZÉS: Ha már regisztrált részlegkódot próbál megadni, hiba történik, és az üzenetkijelzőn megjelenik a Már regisztrálva. üzenet. Ebben az esetben adjon meg másik részlegkódot a regisztrációhoz.

Részlegkódok törlése

Regisztrált részlegkód törlése.

- 1 Jelenítse meg a feladat-nyilvántartás menüjét. (Lásd: *Feladat-nyilvántartási műveletek, 6-2. oldal.*)
- 2 A △ vagy ▽ gomb megnyomásával jelenítse meg a 03.Kód törl. üzenetet.

Fldat nyilv. 03.Kód törl.

- 3 Nyomja meg az **[OK]** gombot.
- A számbillentyűk segítségével adja meg a törölni kívánt részlegkódot.

MEGJEGYZÉS: Ha bevitel közben hibázik, a **[Stop/Clear]** gomb lenyomásával törölheti, majd ismét megadhatja a kívánt kódot.

- 5 Hagyja jóvá a törölni kívánt kódot, majd nyomja meg az **[OK]** gombot.
- 6 Nyomja meg a ∆ vagy ∇ gombot, majd válassza az Igen opciót. Ha a kódot mégsem kívánja törölni, válassza a ℕem lehetőséget.
- 7 Nyomja meg az [OK] gombot. A kijelző visszatér a 2. lépés szerinti állapotba.

A feladat-nyilvántartási számláló törlése

Törölheti az összes részlegre vonatkozó összpéldányszámot.

- 1 Jelenítse meg a feladat-nyilvántartás menüjét. (Lásd: *Feladat-nyilvántartási műveletek, 6-2. oldal.*)
- 2 A △ vagy ∇ gomb megnyomásával jelenítse meg a 04.Száml. nulláz opciót.

Fldat nyilv. 04.Száml. nulláz

- 3 Nyomja meg az **[OK]** gombot.
- 4 Nyomja meg a ∆ gombot, és válassza az Igen lehetőséget. Ha a számlálót mégsem kívánja lenullázni, válassza a Nem lehetőséget.
- 5 Nyomja meg az **[OK]** gombot. A készülék lenullázza a számlálót, és a kijelző visszatér a 2. lépés szerinti állapotába.

Feladat-nyilvántartási lista nyomtatása

A részlegenkénti összpéldányszám ki is nyomtatható.

- 1 Jelenítse meg a feladat-nyilvántartás menüjét. (Lásd: *Feladat-nyilvántartási műveletek, 6-2. oldal.*)
- 2 A △ vagy ▽ gomb megnyomásával jelenítse meg a 05.Nyomt.lista üzenetet.

Fldat nyilv. 05.Nyomt.lista

MEGJEGYZÉS: Ellenőrizze, hogy a kazettába Letter/A4 méretű papír van-e betöltve.

Nyomja meg az [OK] gombot. A készülék kinyomtatja a listát, és a kijelző 3 visszatér a 2. lépés szerinti állapotába.

Minta:

Részlegkezelési lista	DEPT. TOTAL DEPT. NO. 1 2 3 4	===== DEPT. C(100 COPY COUNT 0 0	DUNT REPORT = = = = = = = = = = = = = = = = = = =	COPY COUNT
	DEPT. TOTAL DEPT. NO. 1 2 3 4	100 COPY COUNT 0 0	DEPT. NO. 55	COPY COUNT
	DEPT. NO. 1 2 3 4	COPY COUNT 0 0	DEPT. NO. 55	COPY COUNT
	1 2 3 4	0 0	55	
	1 2 3 4	0	33	0
	3		56	0
	4	0	57	0
		0	58	0
	5	0	59	0
	6	0	60	0
	7	0	61	0
	8	0	62	0
	9	0	63	0
	11	0	64	0
	12	0	65	0
	13	0	66	0
	14	0	67	0
	15	U	68	U
	16	U	69	U
	19	10	70	0
	10	10	72	0
	20	0	72	0
	21	0	74	0
	22	0	75	0
	23	0	76	0
	24	0	77	0
	25	0	78	0
	26	0	79	0
	27	0	80	0
	28	0	81	0
	29	10	82	0
	31	0	83	0
	32	0	84	0
	33	0	85	0
	34	0	86	0
	35	0	87	0
	36	U	88	0
	37	0	89	0
	30	0	90	0
	41	0	92	0
	42	0	93	0
	43	0	94	0
	44	0	95	0
	45	0	97	0
	46	0	98	0
	47	0	99	0
	48	0	0000	0
	49	0	00010	0
	51	0	000020	0
	52	0	0000030	0
	53	0	0000005	0
	54	0	00000040	0

A feladat-nyilvántartás beállítása

Engedélyezze vagy tiltsa le a feladat-nyilvántartás használatát.

- 1 Jelenítse meg a feladat-nyilvántartás menüjét. (Lásd: Feladatnyilvántartási műveletek, 6-2. oldal.)
- A \triangle vagy ∇ gomb megnyomásával 2 jelenítse meg a 01.FldatNyilv. üzenetet.

Fldat nyilv. 01.FldatNyilv.

- Nyomja meg az **[OK]** gombot. 3
- Nyomja meg a \triangle vagy ∇ gombot, és ha szeretné használni a feladat-4 nyilvántartást, válassza a Be opciót. Ellenkező esetben válassza a Ki lehetőséget.
- Nyomja meg az [OK] gombot. A kijelző visszatér a 2. lépés szerinti 5 állapotba.

Másolatok készítése a feladat-nyilvántartás használatával

Ha a feladat-nyilvántartás be van kapcsolva, a példányszám kijelzőjén "= = =" látható. Ebben az esetben másolási feladatot csak a részlegkód számbillentyűzeten való megadásával lehet végrehajtani.

FONTOS: A másolás befejeztével ne feledje megnyomni a **[Job Accounting]** gombot.

1 Hagyja jóvá a kódot, majd nyomja meg az **[OK]** gombot. A példányszám kijelzőjén "1" jelenik meg.

MEGJEGYZÉS: Ha a bevitelkor hibázik, nyomja meg a **[Stop/Clear]** gombot, majd adja meg újra az adatot.

Ha olyan részlegkódot adott meg, amely egyetlen regisztrált részlegkóddal sem egyezik, a kijelzőn az Illegális fiók. üzenet jelenik meg, és a készüléken ismét "= = =" látható. Adja meg a helyes részlegkódot.

- 2 Hajtsa végre a szokásos másolási műveleteket.
- **3** A másolás befejeztével nyomja meg a **[Job Accounting]** gombot. A példányszám kijelzőjén "= = =" jelenik meg.

7 Külön rendelhető tartozékok

Ez a fejezet azokat a külön megrendelhető tartozékokat ismerteti, amelyekkel a másolót bővítheti.



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Dokumentumadagoló

A dokumentumadagoló automatikusan adagolja a beolvasandó egyoldalas eredetiket. A kétoldalas másoláshoz és a felosztásos másoláshoz automatikusan meg is fordítja a kétoldalas eredetiket.

A dokumentumadagolóval használható eredetik

- Csak egylapos eredetik használhatók.
- Egyoldalas eredetik, amelyek papírsúlya 45 g/m² és 160 g/m² között van.
 - Kétoldalas eredetik, melyek papírsúlya 50 g/m² és 120 g/m² között van.
- Méretek: Ledger és Statement között, Oficio 2, A3 és A5R között, Folio
- Betölthető lapok száma:
 50 lap (50–80 g/m²)
 (Vegyes méretű eredetik módban ez a szám 30 lapra csökken.)

A felhasználható dokumentumokkal kapcsolatos megjegyzések

Ügyeljen arra, hogy az alábbi eredeti típusokat NE használja a dokumentumadagolóval. A lyukasztással vagy perforációval rendelkező eredetiket úgy kell behelyezni, hogy a papír lyukakat vagy perforációt tartalmazó széle a dokumentumadagolóban a behúzás helyével ellentétesen helyezkedjen el.

- Írásvetítő- és egyéb fóliák.
- Puha eredetik, például indigó vagy műanyag lap, illetve meghajlott, gyűrődött vagy hajtott eredetik.
- A nem szabványos alakú, nedves, vagy ragasztószalagot, illetve ragasztót tartalmazó eredetik.
- Irat- vagy tűzőkapoccsal összetűzött eredetik. (Ha mindenképpen ilyen eredetit szeretne használni, távolítsa el róla a kapcsokat és a tűzőket, simítsa ki a hullámokat, a gyűrődéseket és a hajtásokat, és csak azután töltse be a dokumentumadagolóba. Ha ezt elmulasztja, az eredeti elakadhat az adagolóban.)
- Kivágással rendelkező, vagy valamelyik oldalon csúszós felülettel ellátott eredetik.
- Olyan eredetik, amelyeken nem száradt meg a javítófesték.
- Merev hajtogatással rendelkező eredetik. (Ha mindenképpen ilyen eredetiket szeretne használni, a hajtott részeket feltétlenül simítsa ki, mielőtt a dokumentumadagolóba töltené őket. Ha ezt elmulasztja, az eredeti elakadhat az adagolóban.)
- Erősen hullámos eredetik (ha mindenképpen ilyen eredetiket szeretne használni, a hullámosodott részeket feltétlenül simítsa ki, mielőtt az eredetit a dokumentumadagolóba töltené.)

A tartozék részeinek elnevezése

- 1 Bal oldali fedél
- 2 Eredeti papírvezetői
- 3 Adagolótálca
- 4 Eredeti kiadótálcája

ltt tárolódnak azok az eredetik, amelyekről már készült másolat.

Kétoldalas másolás

5 Kiadótálca hosszabbítója

6 Kiadótálca

esetén az eredetit átmenetileg ide adja ki a készülék.

7 Dokumentumadagoló nyitó/záró fogantyúja

Eredetik behelyezése a dokumentumadagolóba

 Az eredeti papírvezetőit állítsa be az eredeti méretének megfelelően.



MEGJEGYZÉS: Az új eredeti behelyezése előtt győződjön meg róla, hogy az eredeti kiadótálcáján nem maradtak eredetik. Az eredeti kiadótálcáján maradt eredetik elakadást okozhatnak.



Ha egyidejűleg több eredetit tölt be, győződjön meg arról, hogy azok azonos méretűek. Ne feledje azonban, hogy ha vegyes méretű eredetiket használ, egyszerre csak azonos szélességű eredetiket, pl. Ledger és Letter R közötti, vagy A3, illetve A4 méretűeket tölthet be. (Lásd: *Vegyes méretű eredetik mód, 7-5. oldal.*) 2

Helyezze a másolni kívánt eredetiket a másolandó oldallal felfelé (a kétoldalas másolatok esetén az első másolandó oldallal felfelé), sorban az adagolótálcára.



FONTOS: Az eredetiket a hátsó szélességvezető fokbeosztása alá igazítsa. Ha a megengedhetőnél magasabb papírköteget helyez be, papírelakadást okozhat. (A betölthető eredetik számával kapcsolatban lásd: *A dokumentumadagolóval használható eredetik, 7-2. oldal.*)

Ha Ledger, Legal, A3 vagy B4 eredetiket tölt be, nyissa ki a kiadótálca hosszabbítóját, nehogy kiadás után az eredetik leessenek.





Az első és hátsó oldallal egyaránt rendelkező eredetiket a készülék megfordítja, és a művelet során átmenetileg kiadja őket a kiadótálcára. Ilyenkor ne nyúljon az eredetikhez. Ha megpróbálja az eredetit erővel kihúzni a tálcáról, papírelakadást okozhat.

Az eredeti elhelyezése az üveglapon

Könyvek és magazinok másolása esetén, amikor az eredeti nem tölthető be a dokumentumadagolóba, nyissa fel a dokumentumadagolót, és helyezze az eredetit az üveglapra.

1 Nyissa fel a dokumentumadagolót a dokumentumadagoló nyitó/záró fogantyújának segítségével.



MEGJEGYZÉS: A dokumentumadagoló felnyitása előtt ellenőrizze, hogy nem maradtak-e eredetik az adagolótálcán vagy a kiadótálcán. Az ott hagyott eredetik ugyanis a dokumentumadagoló felnyitásakor kieshetnek a készülékből.

Az eredetit a másolni kívánt oldalával lefelé helyezze el. Állítsa be az eredeti méretét jelző szegélylapot az eredeti méretének megfelelően.



3 Hajtsa le a dokumentumadagolót a dokumentumadagoló nyitó/záró fogantyújának segítségével.

FONTOS: A dokumentumadagolót ne nyomja túl erősen az üveglapra. Túlzott erő hatására az üveglap eltörhet.

FIGYELEM: Ne hagyja ott a másolót anélkül, hogy a dokumentumadagolót lehajtaná. Ez esetleg balesethez vezethet.

Vegyes méretű eredetik mód

Ha nem adta meg az eredeti méretét a **[Mixed Original Size]** gomb segítségével, és a dokumentumadagolót használja, a készülék egyesével felismeri az eredetik méretét, és a másolatokat azokkal megegyező méretű lapokra készíti el.



FONTOS: Ebben a módban legfeljebb 30 lapot tölthet a dokumentumadagolóba.

[Angolszász konfigurációk]

Csak Letter R és Ledger, vagy Legal és Letter méretek használhatók.

[Metrikus konfigurációk]

Csak A4 és A3, B5 és B4, vagy A4R és Folio méretek használhatók.



- 1 Töltse be az eredetiket a dokumentumadagolóba.
- 2 Nyomja meg a [Mixed Original Size] gombot. A vegyes méretű eredetik jelzőfénye világítani kezd.
- 3 Nyomja meg a [Start] gombot. A készülék megkezdi a másolást.

Papíradagoló

A másolóhoz tartozó kazettán felül külön papíradagolót (egy háromszintű, legfeljebb 300 lap kezelésére képes eszközt) is rendelhet.

 A betölthető lapok száma: 300 (szabványos papír, 64 és 105 g/m² között).



 A betölthető papírméretek: Ledger–Statement, Oficio 2, A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R és Folio.

A papírt ugyanúgy kell betölteni a kazettákba, mint a főkészülékhez tartozó szabványos kazettákba. Lásd: *Papír betöltése, 2-2. oldal*.

* A bal oldali fedél segítségével eltávolíthatja a papírt az esetleges elakadásokat követően.

Duplex egység

Ha a készülék rendelkezik duplex egységgel, kétoldalas másolatokat is készíthet. Kétoldalas másolatokat Ledger és Statement méret között, Oficio 2, A3–A5R és Folio (64–90 g/m²) méretekben készíthet.



Számláló

A számláló segítségével nyomon lehet követni a másoló használatát. Hasznos eszköz a különböző részlegek, csoportok stb., illetve az egész vállalat által készített másolatok számának nyomon követéséhez.


A számláló behelyezése

A számlálót stabilan helyezze be a számláló nyílásába.



MEGJEGYZÉS: Számlálót használata esetén csak akkor készíthetők másolatok, ha a számlálót a készülékbe helyezi. Ha a számlálót nem megfelelően illesztette a nyílásba, a kijelzőn az "U1" üzenet jelenik meg.

Nyomtatókészlet

A készülék nyomtatóként történő használatához telepítse a nyomtatókészletet.



Nyomtatószerver

A nyomtatószerverrel létrehozható optimális nyomtatási hálózatot a hálózathoz csatlakozó minden felhasználó igénybe veheti. A nyomtatószerver USB-interfésze könnyű külső csatlakozást tesz lehetővé. Ez az eredeti tartozék az Ethernethálózat konfigurálásának leegyszerűsítésén keresztül nyomtatási funkciókat kínál a felhasználók számára.



Memóriabővítés

A készülék memóriája bővíthető. A memória kapacitásának bővítésével növekszik a beolvasható eredetik száma. A 64 MB és 128 MB-os memóriaegységgel alacsony tömörítési arány mellett hatékonyan olvashat be fotóeredetiket.



(16 MB, 32 MB, 64 MB, 128 MB)

16 MB: 250 lap, 32 MB: 250 lap, 64 MB: 250 lap, 128 MB: 250 lap (Letter méretű, 6%-os fedettségű eredeti esetén)

8 Karbantartás

Ez a fejezet a tisztítást és a tonercserét mutatja be.

- A tonertartály és az elhasznált festék tartály cseréje ... 8-5

A másoló tisztítása

FIGYELEM: A tisztítás során biztonsági okokból húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból.

A dokuborító tisztítása

Nyissa fel a dokuborítót, és alkohollal vagy hígított, semleges mosószerrel átitatott ronggyal törölje át annak alsó részét.



FONTOS: Ne használjon hígítót, szerves oldószert stb.

Az üveglap tisztítása

Nyissa fel a dokuborítót, és alkohollal vagy hígított, semleges mosószerrel átitatott ronggyal törölje át az üveglapot.



FONTOS: Ne használjon hígítót, szerves oldószert stb.

Az üvegcsík tisztítása

Ha a külön rendelhető dokumentumadagoló használata esetén fekete csíkok jelentkeznek a másolaton, az üvegcsík (a) szennyezett. Az üvegcsík tisztításához puha, száraz ruhát használjon.



FONTOS: Ne használjon vizet, hígítót, szerves oldószert, alkoholt stb.

* A másoló belső részeinek tisztításával kapcsolatos tudnivalókat lásd: *A tonertartály és az elhasznált festék tartály cseréje, 8-5. oldal.*

Az elválasztóárok tisztítása

Nyissa ki a készülék elülső 1 fedelét.

Vegye ki a tisztítókefét.

2



0 _____0

A bal oldali fedél fogantyúinak 3 segítségével emelje fel és nyissa ki a bal oldali fedelet.

- A kefével balról jobbra haladva az 4 ábrán látható módon távolítsa el a szennyeződést és a port az elválasztóárok felületéről.
 - Elválasztóárok
- Csukja be a bal oldali fedelet. 5

A továbbítógörgők tisztítása

1 Nyissa ki a készülék elülső fedelét.

Vegye ki a tisztítókefét.

2



- 3 A bal oldali fedél fogantyúinak segítségével emelje fel és nyissa ki a bal oldali fedelet.
- 4 Az ábrán látható módon forgassa el a bal oldali továbbítógörgőt, majd a kefe balról jobbra történő mozgatásával a szerelvény forgatása mellett tisztítsa meg a görgőket az esetlegesen rájuk rakódott szennyeződéstől és portól.
- 5 Csukja be a bal oldali fedelet.





A tonertartály és az elhasznált festék tartály cseréje

Amikor a kezelőpanelen a toner kifogyására figyelmeztető Add Toner jelzőfény világítani kezd, és a másoló leáll, cserélje ki a tonert. A tonertartály cseréjével egyidejűleg cserélje ki az elhasznált festék tartályt is.

- A tonert csak akkor kell kicserélni, ha az Add Toner jelzőfény világítani kezd vagy villog.
- A tonertartály cseréje során mindig kövesse a 8-7. oldal 7., illetve a 8-8. oldal 11. lépésében leírtakat. Ha bármely rész szennyezett marad, a készülék teljesítménye csökkenni fog.
- FIGYELEM: A tonertartályt és az elhasznált festék tartályt ne próbálja meg elégetni, mert az égés szikrákat okozhat, és égést eredményezhet. A tonertartályt és az elhasznált festék tartályt tilos erővel felnyitni vagy megsemmisíteni.
- 1 Nyissa ki a készülék elülső fedelét.



2 Tolja balra az elhasznált festék tartály tartóját, és a tartó eltolásával egyidejűleg vegye ki az elhasznált festék tartályt.



FONTOS: Ne fordítsa meg a régi elhasznált festék tartályt.

 VIGYÁZAT: A készülékházban található elektromos töltöttséggel rendelkező rész magasfeszültséget használ. Az áramütés elkerülése érdekében ennek kezelésekor mindig fokozott figyelemmel járjon el. 3 A nyílást zárja le a régi elhasznált festék tartály közepéhez erősített kupakkal.

Forgassa el balra a tonertartály

kioldókarját (1), és vegye ki a

tonertartályt.

4

- FIGYELEM: A tonertartályt és az elhasznált festék tartályt ne próbálja meg elégetni, mert az égés szikrákat okozhat, és égést eredményezhet.

A tonertartályt és az elhasznált festék tartályt tilos erővel felnyitni vagy megsemmisíteni.

5 Helyezze az elhasznált festék tartályt a selejtezéshez biztosított műanyag zacskóba.

6 Helyezze a használt tonertartályt a selejtezéshez biztosított műanyag zacskóba.





7 Fogja meg a tisztítókart. Óvatosan húzza ki ütközésig, majd tolja ismét vissza.

> Ezt a műveletet ismételje meg néhányszor.



MEGJEGYZÉS: A kart ne húzza túlzott erővel, és azt ne próbálja meg teljesen kihúzni a készülékből.

Az elektromos feltöltőt jobbra 8 tolva húzza azt ki a készülékből mintegy 5 cm-re.

Vegye ki a rácstisztítót a 9 csomagolásából, és vegye le a kupakját.





- 10
- Illessze a rácstisztítót a bevágáshoz, és helyezze a másoló készülékházába.



11 Bal kezével óvatosan tartsa a rácstisztítót, és közben húzza ki az elektromos feltöltőt amennyire csak lehetséges, majd tolja vissza úgy, hogy a (2) rész ne érintse a rácstisztító fehér lapját. Ezt a műveletet ismételje meg néhányszor.



MEGJEGYZÉS: Amikor visszatolja az elektromosan töltött részt, ne tolja azt be teljesen a készülékházba. Ez ugyanis másolási hibákat okozhat.

Miután a rácstisztítóval megtisztította az elektromos feltöltőt, várjon legalább 5 percet a készülék ismételt üzembe helyezése előtt.

- 12 Húzza ki az elektromos feltöltőt körülbelül 5 cm-re, távolítsa el a rácstisztítót, majd tolja be az elektromosan töltött részt a készülékházba.
- 13 Tartsa függőlegesen az új tonertartályt, és legalább ötször ütögesse meg a felső részét.

Fordítsa fejjel lefelé az új tonertartályt, és legalább ötször ütögesse meg a felső részét.





14 A tonertartályt függőlegesen tartva legalább ötször rázogassa meg.

> Fordítsa meg a tonertartályt, majd függőleges irányban ismét rázza meg legalább ötször.



15 Tartsa a tonertartályt vízszintesen, és rázogassa jobbra-balra legalább ötször.



16 Tegye a helyére az új tonertartályt, ésforgassa el jobbra a tonertartály kioldókarját (1).



17 Helyezze be az új elhasznált festék tartályt.



18 Csukja be az elülső fedelet.

A használt tonertartályokat és elhasznált festék tartályokat vigye vissza ahhoz a kereskedőhöz, akitől a készüléket vásárolta, vagy adja le egy márkaképviseleten. A hatályban lévő törvényeknek megfelelően a visszajuttatott tonertartályokat és elhasznált festék tartályokat a gyártó újrafelhasználja, újrahasznosítja vagy leselejtezi.

MEGJEGYZÉS: A másoló kiváló teljesítményének biztosítása érdekében a tonertartály cseréjekor végrehajtott tisztításon kívül rendszeresen (körülbelül havonta egyszer) végezze el a 8-7. oldal 7. lépésében, illetve a 8-7. oldal 10. lépésében leírt tevékenységeket.

9 Hibaelhárítás

Ez a fejezet a másolóval kapcsolatos problémák elhárítását ismerteti.

•	Általános hibák	9-2
•	Hibaüzenetek	9-5
•	Papírelakadás	9-8

Általános hibák

Ha a készülék meghibásodik, tekintse át az alábbiakat. Ha a problémát ezek segítségével sem sikerül elhárítani, vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.

Jelenség	Ellenőrizendő tételek	Megoldás	Oldalszám
Bár a készülék be van kapcsolva, a kezelőpanelen semmi sem látható.	Ellenőrizze, hogy a másoló tápkábele csatlakozik-e a fali aljzathoz.	A tápkábelt megfelelően csatlakoztassa az aljzathoz.	_
A készülék nem készít másolatot a [Start] gomb megnyomása után.	Ellenőrizze, hogy jelent-e meg üzenet a kezelőpanelen.	Tekintse át a hibajelzésnek megfelelő megoldást, és hajtsa végre az ott javasoltakat.	9-5
A másolat üres.	Ellenőrizze, hogy az eredetit megfelelően töltötte-e be.	Helyezze az eredetit másolni kívánt oldalával lefelé az üveglapra, és az eredeti méretét jelző szegélylapot igazítsa az eredeti méretének megfelelően. Ha az eredetit a külön rendelhető dokumentumadagolóba tölti, a másolni kívánt oldal nézzen felfelé.	3-2 7-3
A másolat túl világos.	Ellenőrizze, hogy a másoló automatikus megvilágítási módban van-e.	Ha a teljes megvilágításon szeretne változtatni, hajtsa végre az automatikus megvilágítás beállítási lépéseit.	5-11
	Ellenőrizze, hogy a másoló manuális megvilágítási módban van-e.	A megvilágításbeállítási lehetőséggel állítsa be a helyes megvilágítási szintet.	3-3
		Ha a teljes megvilágítást módosítani szeretné, minden eredeti módban hajtsa végre a manuális megvilágítás beállítását.	3-3
	Ellenőrizze, hogy kifogyóban van-e a toner a toneratólyban.	Rázogassa a tonertartályt oldalirányban körülbelül tízszer.	8-9
	Ellenőrizze, hogy világít-e az Add Toner jelzőfény.	Cserélje ki a tonertartályt.	8-5
	Ellenőrizze, hogy nedves-e a papír.	Helyezzen be új papírt.	-
	Ellenőrizze, hogy szennyezett-e az elektromos feltöltő.	Nyissa fel a készülék elülső fedelét, és a tisztítókarral tisztítsa meg a feltöltőt.	8-7

Jelenség	Ellenőrizendő tételek	Megoldás	Oldalszám
A másolat túl sötét.	Ellenőrizze, hogy a másoló automatikus megvilágítási módban van-e.	Ha a teljes megvilágításon szeretne változtatni, hajtsa végre az automatikus megvilágítás beállítási lépéseit.	5-11
	Ellenőrizze, hogy a másoló manuális megvilágítási módban van-e.	A megvilágításbeállítási lehetőséggel állítsa be a helyes megvilágítási szintet.	3-3
		Ha a teljes megvilágítást módosítani szeretné, minden eredeti módban hajtsa végre a manuális megvilágítás beállítását.	3-3
Foltosodás (az árnyékos részek nem megfelelőek, foltok jönnek létre).	Ellenőrizze, hogy nyomtatott eredetit használt-e.	A Képminőség módban válassza a "Fotó" lehetőséget.	3-3
A másolatok nem tiszták.	Ellenőrizze, hogy az eredeti típusának megfelelő Képminőség módot választott-e ki.	Válassza ki a megfelelő Képminőség módot.	3-3
A másolat piszkos.	Ellenőrizze, nem szennyezett-e az üveglap vagy a dokuborító.	Tisztítsa meg az üveglapot és a dokuborítót.	8-2
A másolaton ferde a kép.	Ellenőrizze, hogy az eredetit megfelelően töltötte-e be.	Ügyeljen arra, hogy az eredeti megfelelően illeszkedjen az eredeti méretét jelző szegélylaphoz az üveglapon. Külön rendelhető dokumentumadagoló használata esetén ügyeljen arra, hogy az eredeti megfelelően illeszkedjen az eredeti betöltési vezetőjéhez.	3-2 7-3
	Ellenőrizze, hogy a papírt megfelelően töltötte-e be.	Ellenőrizze a kazettában a papírszélesség-vezető állását.	2-2

Jelenség	Ellenőrizendő tételek	Megoldás	Oldalszám
Gyakori	Ellenőrizze, hogy megfelelően	Töltse be a papírt helyesen.	2-2
рарігеіакадазок	toltotte-e a papirt a kazettaba.	A papír típusától és tárolási körülményeitől függően előfordulhat, hogy a papír hullámosodik. Ez papírelakadáshoz vezethet. Vegye ki a papírt, fordítsa meg a köteget, és helyezze be újból a gépbe.	
	Győződjön meg róla, hogy a papír nem hullámos, gyűrött vagy szakadozott.	Helyezzen be új papírt.	-
	Ellenőrizze, hogy nem maradt-e papírdarab vagy elakadt papírlap a készülékben.	Az elakadt papír vagy papírdarab eltávolításához használja a megfelelő módszert.	9-8
	Ellenőrizze, hogy a kézi adagolóba töltött papír és a kézi adagolóhoz beállított papírméret azonos-e.	Ügyeljen arra, hogy a kézi adagolóba töltött papír és a kézi adagolóhoz beállított papírméret megegyezzen.	-
A külön rendelhető dokumentum- adagoló használata esetén fekete csíkok jelentkeznek a másolaton.	Ellenőrizze, nem szennyezett-e az üvegcsík.	Ha szennyezett az üvegcsík, tisztítsa meg. A jelentkező csíkokat a fekete csíkok csökkentésére szolgáló opcióval el is halványíthatja.	8-2 5-13
A másolatok gyűröttek.	Ellenőrizze, hogy nem szennyezett-e az elválasztóárok.	Ha szennyezett az elválasztóárok, tisztítsa meg.	8-3
A másolaton fehér vagy fekete hosszanti vonal látható.	Ellenőrizze, hogy nem szennyezett-e az elektromos feltöltő.	Nyissa ki a fedelet, és a tisztítókar segítségével tisztítsa meg a feltöltőt.	8-7
A másolatokon fehér foltok vannak.	Ellenőrizze, hogy nem szennyezettek-e a továbbítógörgők.	Egy tisztítókefével tisztítsa le a továbbítógörgőket.	8-4

Hibaüzenetek

Hajtsa végre a megfelelő hibaelhárítási eljárást, ha a kijelzőn az alábbi táblázat valamelyik hibaüzenete jelenik meg.

Kijelző	Megoldás	Oldalszám
Tegyen papírt a(z) # kazettába.	Nincs papír a jelzett kazettában. Töltsön papírt a # karakterrel jelölt papírkazettába.	2-2
Tegyen be tonert.	A készülék nem tud másolni, mert kifogyott a toner. Cserélje ki a tonertartályt egy újra.	8-5
Ez az ered.méret nem másolható.	 Nem másolható méretű eredetit helyezett be. Ellenőrizze az eredetit. Az eredetit függőleges irányba helyezte be a könyvkeret törlési másolási művelet során. Helyezze be az eredetit vízszintesen. A szegélytörlési vagy kombinálási módban végzett művelet során nem szabványos méretű eredetit töltött be. Nem Letter, Ledger, A3, A4R, A5R, B4 vagy B5R méretű eredetit töltött be a kétoldalas nyitott eredeti felosztásos másolása vagy kétoldalas másolása esetén. 	4-10 4-10, 4-12 4-6
Ez a lapméret nem duplexelhető.	Olyan méretet adott meg, amelynek nem lehetséges mindkét oldalára nyomtatni. Kétoldalas másolat nem készíthető, ha A6R, B6R, Levelezőlap, illetve nem szabványos méretet használ, vagy ha nem adott meg papírméretet. Adjon meg olyan méretű papírt, amely használható.	4-2
Hívja a szervizt C####	Jegyezze fel a C-t és a telefonszámot (C# # # #). Kapcsolja ki a főkapcsolót, húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból, és vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.	_
Zárja be a dok. adagolót.	A dokumentumadagoló nyitva van. Csukja le a dokumentumadagolót.	-
Csukja le a dok. ad. fedelét.	Nyitva van a dokumentumadagoló bal oldali fedele. Csukja be a bal oldali fedelet. Csukja le az elülső fedelet.	-

Kijelző	Megoldás	Oldalszám
Csukja le az elülső fedelet.	A másoló elülső fedele nyitva van. Csukja be az elülső fedelet.	_
Csukja le a(z) # balo. fedelet.	A kazetta bal oldali fedele nyitva van. Csukja be a # jel helyén feltüntetett számnak megfelelő bal oldali fedelet.	
Helyezze be a kártyaolvasót.	Ellenőrizze a számlálót, és győződjön meg arról, hogy megfelelően van behelyezve.	7-7
Nincs megfelelő papír.	A kazettákban és a papíradagolóban (kézi adagolóban) nem volt Letter/A4 méretű papír, amikor a készülék megpróbálta kinyomtatni a jelentést. Nyomja meg a [Paper Selection] gombot, válassza ki az adagolókazettát, majd nyomja meg a [Start] gombot. A papírt a kiválasztott kazettából adagolja a másoló.	_
Kapcs. ki és be. A####	Kapcsolja ki, majd be a készüléket. A szokásos üzenet megjelenésekor a készülék ismét használható. Ha az A és a szám (A# # # #) ismét megjelenik, jegyezze fel mindkettőt. Kapcsolja ki a főkapcsolót, húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból, és vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.	-
Memória megtelt. Nem folytatható.	A másolás nem folytatható, mert a memória megtelt a megszakított másolási feladat közben. Mivel ilyen esetben nem végezhető megszakított másolási művelet, nyomja meg a [Stop/Clear] gombot, majd miután a beolvasott adatok törlődtek nyomja meg ismét az [Interrupt] gombot a megszakított másolásból történő kilépéshez. Miután elvégezte a megszakított másolási feladatot, ismételje meg még egyszer a műveletet.	-
Memória megtelt. Nyomja meg: OK	A memória megtelt. Az [OK] gomb megnyomásával kezdje meg a beolvasott másolatok nyomtatását. A beolvasott adatok törléséhez nyomja meg a [Reset] vagy [Stop/Clear] gombot. Csökkentse az eredetik számát, és ismételje meg a másolási műveletet.	-
Kézi ad. üres. Tegyen papírt.	Ellenőrizze a kézi adagolót. Ha üres, töltsön papírt a kézi adagolóba. Ha a készülék nem adagol papírt a kézi adagolóból, vegye ki a papírt, majd helyezze be ismét.	2-6

Kijelző	Megoldás	Oldalszám
Papírelakadás	Papírelakadás történt. Távolítsa el az elakadt papírt.	9-8
Hely. az ert az adagolóba	A készülék megpróbál azokról az eredetikről másolatokat készíteni, amelyekről korábban nem sikerült. Helyezze vissza az összes eredetit az adagolótálcára, és indítsa el a másolást.	-
Cserélje ki az elh. festéktart.	Az elhasznált festék tartály megtelt. Cserélje ki új tartályra.	8-5
Felső tálcáról papír le. Start.	A kimeneti tálcán 250 másolat található. Vegye ki a papírt, és a másolás folytatásához nyomja meg a [Start] gombot.	-
Hely.vissza az erket az ad.ba	Kétoldalas (első és hátsó oldal) másoláshoz, üveglapról történő kétoldalas, 2 az 1-ben vagy 4 az 1-ben másoláshoz, illetve másolás-leválogatáshoz eredetit helyezett a külön beszerezhető dokumentumadagolóba. Vegye ki az eredetiket a dokumentumadagolóból, és miután kilépett az első és hátsó oldal másolásából, a kétoldalas másolásból, a 2 az 1-ben, a 4 az 1-ben másolásból vagy a másolás-leválogatásból, helyezze az eredetiket az adagolótálcára, és folytassa a másolást.	_
Tegye v. az er. az adagolóba.	A külön megrendelhető dokumentumadagoló használata esetén eredetik maradtak az adagolótálcán. Vegye ki az eredetiket, tegye vissza őket az adagolótálcára, és kísérelje meg ismét a másolást.	-
Állítsa be a papírkazettát.	Ellenőrizze azt a papírkazettát, amelynek a jelzőfénye világít. Helyezze be a kazettát.	2-2
Helyezze be a tonert.	Nincs a helyén a tonertartály. Helyezze be a tonertartályt.	8-5
Az Add Toner (Kifogyott a toner) jelzőfény villog.	A toner kifogyóban van. A másolást még rövid ideig folytathatja, mielőtt a toner teljesen elfogy. Minél előbb cserélje ki a használt tonertartályt egy újra.	8-5
Az időszakos karbantartásra figyelmeztető Maintenance jelzőfény villog.	Ez azt jelzi, hogy közeledik az időszakos karbantartás ideje.	-

Kijelző	Megoldás	Oldalszám
A Maintenance jelzőfény világít.	El kell végezni az időszakos karbantartást. Forduljon szervizszakemberhez.	-
A példányszám kijelzőjén "= = =" látható.	A feladat-nyilvántartás aktív. Másolási műveletekhez a számbillentyűzet segítségével adja meg a megfelelő részlegkódot. Miután végzett a másolással, nyomja meg a [Job Accounting] gombot. A kijelzőn ismét "= = =" látható.	6-6
A példányszám kijelzőjén "-" jelenik meg.	A másoló alvó módban van. Az üzemmódból történő kilépéshez nyomja meg az [Energy saver] gombot.	3-9
A példányszám kijelzőjén "" jelenik meg.	A másoló energiatakarékos módban van. Bármely gomb megnyomásával kiléphet a módból, illetve ha külön rendelhető dokumentumadagolót használ, helyezzen egy eredetit a dokumentumadagolóba.	3-8

Papírelakadás

Papírelakadás esetén állítsa le a másolási műveletet. Ha elakad a papír, a papírelakadás helyét jelző fény világítani kezd a kezelőpanelen. A papírelakadás helyét egy "J" betű és egy kétjegyű szám jelzi a kijelzőn.

A készülék kikapcsolása nélkül a következő helyen ismertetetteknek megfelelően szüntesse meg a papírelakadást: *A papír eltávolítása, 9-9. oldal.*

Az elakadás helyét jelző fények

- 1 Papírelakadás a papíradagolóban – Lásd: 9-9. oldal.
- 2 Papírelakadás a bal oldali fedél mögött – Lásd: 9-10. oldal.
- 3 Papírelakadás a külön megrendelhető dokumentumadagolóban– Lásd: 9-12. oldal.



- 4 Papírelakadás a külön megrendelhető kazettában Lásd: 9-13. oldal.
- VIGYÁZAT: A készülékházban található elektromos töltéssel rendelkező rész magasfeszültséggel működik. Az áramütés elkerülése érdekében ennek kezelésekor mindig fokozott figyelemmel járjon el.

FIGYELEM: A másoló készülékházán belül található beégetőmű rendkívül forró! Az égési sérülések elkerülése érdekében ennek kezelésekor mindig fokozott figyelemmel járjon el.

- * Ne próbálja meg újra használni a korábban már elakadt papírt.
- * Ha az eltávolítás során a lap elszakad, győződjön meg arról, hogy darabjai nem maradtak a készülékben. Ha ugyanis nem távolítja el a leszakadt darabokat, újabb papírelakadás következhet be.
- * Miután eltávolította a papírt, a másoló ismét bemelegszik. A papírelakadást jelző fény kialszik, és a másoló visszaáll a papírelakadást megelőző állapotába.

A papír eltávolítása

Papírelakadás a papíradagolóban

Papírelakadás a kazettában (J11, J21)

A kazettában történt papírelakadást az alábbi módon szüntetheti meg.

Húzza ki a kazettát.



2 Ha az elakadt papírlap a kazettában van, óvatosan vegye ki, hogy el ne szakadjon.



MEGJEGYZÉS: Ha a papír elszakad, ügyeljen arra, hogy minden darabját eltávolítsa a kazettából.

3 Ezt követően határozott mozdulattal tolja vissza a kazettát eredeti helyzetébe.

MEGJEGYZÉS: Ellenőrizze, hogy nem lóg-e ki papírdarab a kazetta papírvezetőinél. Ha a papír kilóg, vizsgálja át ismét a kazettát.

Ha a kijelzőn a "J21" jelenik meg, az alábbi helyen leírtak szerint távolítsa el a papírt: *Papírelakadás a bal oldali fedél mögött (J20, J30, J40 to 45, J50, J52–56, J60, J61), 9-10. oldal.*

Papírelakadás a kézi adagolóban (J10)

Ha a papírelakadás a kézi adagolóban történt, kövesse az alábbi lépéseket az elakadás megszüntetéséhez.

1 Vegye ki az összes papírt a kézi adagolóból.

2 Győződjön meg arról, hogy a papírelakadást jelző fény nem világít, majd helyezze vissza a papírt a kézi adagolóba.





FONTOS: Papírelakadás a kézi adagolóban (kivéve J10)

Amennyiben a kijelzőn a "J20" üzenet látható, tekintse át a *Papírelakadás* a bal oldali fedél mögött részt, és az ott leírtaknak megfelelően távolítsa el a papírt.

Amennyiben a kijelzőn a "J40" üzenet látható, tekintse át ezt a *Papírelakadás a bal oldali fedél mögött* részt, és az ott leírtaknak megfelelően távolítsa el a papírt.

Az elakadt papírt ne a kézi adagoló felől húzza ki.

Papírelakadás a bal oldali fedél mögött (J20, J30, J40 to 45, J50, J52–56, J60, J61)

Ha a papírelakadás a bal oldali fedél mögött történt, az alábbi lépések segítségével szüntesse meg az elakadást.

MEGJEGYZÉS: Kiegészítő tudnivalók

A készülékházban található dob érzékeny a karcolásra és szennyeződésekre. A papír eltávolításakor ne érintse meg, illetve ne karcolja meg a dobot karórával, ékszerekkel stb. A bal oldali fedél fogantyúinak segítségével emelje fel és nyissa ki a bal oldali fedelet.



 FIGYELEM: A másoló készülékházán belül található beégetőmű rendkívül forró! Az égési sérülések elkerülése érdekében ennek kezelésekor mindig fokozott figyelemmel járjon el.

2 Óvatosan távolítsa el az elakadt papírt, nehogy elszakadjon.



MEGJEGYZÉS: Ha a papír elszakad, ügyeljen arra, hogy minden darabját eltávolítsa a kazettából.

3 Ha a készülék rendelkezik külön megrendelhető duplex egységgel, emelje azt fel, és távolítsa el a papírt.



MEGJEGYZÉS: Ha a papír elszakad, ügyeljen arra, hogy minden darabját eltávolítsa a kazettából.

4 Csukja be a bal oldali fedelet.

Papírelakadás a külön megrendelhető dokumentumadagolóban (J70–75)

Ha a papírelakadás a külön megrendelhető dokumentumadagolóban történt, az alábbi módon szüntesse meg az elakadást.

 Ha az adagolótálcán eredetik vannak, vegye ki azokat.

2 Nyissa ki a berendezés bal oldali fedelét.





3 Ha ott akadt el az eredeti, óvatosan távolítsa el, hogy el ne szakadjon.



MEGJEGYZÉS: Ha az eredeti elszakad, ügyeljen arra, hogy minden darabját eltávolítsa a kazettából. Ha ugyanis nem távolítja el a leszakadt darabokat, újabb papírelakadás következhet be.

4 Emelje fel a papíradagoló egységet (1).



5 Ha ott akadt el az eredeti, óvatosan távolítsa el, hogy el ne szakadjon.

MEGJEGYZÉS: Ha az eredeti elszakad, ügyeljen arra, hogy minden darabját eltávolítsa a kazettából.

6 Az elakadt eredeti eltávolításához az ábrán látható módon fordítsa el a tárcsát.



7 Csukja be a bal oldali fedelet, hogy a készülék visszatérjen eredeti állapotába.

Tegye az elakadt eredetit az adagolótálcára, és folytassa a másolást.

Papírelakadás a külön megrendelhető kazettában (J12–16, J22–24)

Ha a papírelakadás a külön megrendelhető kazettában történt, az alábbi módon szüntesse meg az elakadást.

1 Vegye le a használt papírkazetta bal oldali fedelét.



2 Ha a papírlap belül akadt el, óvatosan vegye ki, hogy el ne szakadjon.



MEGJEGYZÉS: Ha a papír elszakad, ügyeljen arra, hogy minden darabját eltávolítsa a kazettából.

3 Csukja vissza a papírkazetta bal oldali fedelét.



4 Húzza ki a kazettát.



5 Ha az elakadt papírlap a kazettában van, óvatosan vegye ki, hogy el ne szakadjon.



MEGJEGYZÉS: Ha a papír elszakad, ügyeljen arra, hogy minden darabját eltávolítsa a kazettából.

6 Ezt követően óvatosan tolja vissza a kazettát eredeti helyzetébe.

Függelék

A függelék a másoló műszaki adatait ismerteti.

Műszaki adatok

MEGJEGYZÉS: A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak.

Fő készüléktest

Tétel	Leírás
Típus	Asztali készülék
Adagolótálca	Rögzített adagolótálca
Másolórendszer	Indirekt elektrosztatikus rendszer
Használható eredetik típusa	Papírlapok, könyvek és háromdimenziós tárgyak (eredeti maximális mérete: Ledger/A3)
Másolatméretek	Ledger, Legal, Letter, Letter R, Statement, Oficio 2, A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, B6R, A6R, levelezőlap, Folio, 8k, 16k és 16k R Nem másolható szélesség: 0,5 és 5,5 mm között
Másolási sebesség - 16 lapos másoló	1:1/nyomtatás a memóriából Ledger/A3: 8 lap/perc, Legal/B4: 8 lap/perc, Letter/A4: 16 lap/perc, Letter R/A4R: 13 lap/perc, B5: 16 lap/perc, B5R: 13 lap/perc, A5R: 10 lap/perc, A6R: 10 lap/perc
- 20 lapos másoló	1:1/nyomtatás a memóriából Ledger/A3: 10 lap/perc, Legal/B4: 10 lap/perc, Letter/A4: 20 lap/perc, Letter R/A4R: 13 lap/perc, B5: 20 lap/perc, B5R: 13 lap/perc, A5R: 10 lap/perc, A6R: 10 lap/perc
Bemelegedési idő	Kevesebb, mint 20 másodperc (22 C szobahőmérsékleten, 60%-os relatív páratartalom mellett)
Első másolat elkészítési ideje	Kevesebb, mint 5,9 másodperc (A4)
Másolat méretváltoztatási aránya	25 és 400% között (1%-os lépésenként) változtatható és rögzített arányokkal. (dokumentumfeldolgozó használatával 25 és 200% között)
Szabványos memória	18 MB bitmap memória. 14 MB képtárolási memória.
Felbontás	Olvasás: 600×600 dpi Írás: 600 × 600 dpi

Tétel	Leírás
Papíradagoló rendszer	Automatikus adagolás kazettából (laptárolási kapacitás: 300 lap [80 g/m ²]) és kézi adagolóból (laptárolási kapacitás: 50 lap [80 g/m ²])
Felhasználható papírok - Papírsúlyok	Kazetta: 64–105 g/m ² Duplex egység: 64–90 g/m ² Kézi adagoló: 45–160 g/m ²
- Hordozóanyagok	Kazetta: hagyományos, újrahasznosított és színes papír Duplex egység: hagyományos, újrahasznosított és színes papír Kézi adagoló: hagyományos, újrahasznosított, színes, pergamen és vastag papír
Folyamatos másolás	1–999 lap
Fényforrás	Nemesgázzal működő lámpa
Előhívórendszer	Száraz előhívás
Rögzítési rendszer	Hőgörgők
Tisztítórendszer	Lemezes tisztítórendszer
Dob típusa	OPC
Szabványos funkciók és üzemmódok	Automatikus papírválasztás, képminőség-választás, automatikus méretválasztási üzemmód, nagyítási üzemmód, kétoldalas másolás ¹ , felosztott másolás, margóeltolás, szegélyszélesség, kombinálási mód, leválogatásos másolás, EcoPrint, másolásprogramozás és feladat-nyilvántartás 1Az opcionális duplex egység használata esetén.
Környezeti tényezők - Hőmérséklet - Páratartalom - Tengerszint feletti magasság - Megvilágítás	10 és 32,5 °C között 15 és 80% között Legfeljebb 2500 m 1500 lux vagy kevesebb
Tápellátás	220–240 V AC, 50 Hz, 5,0 A
Méretek	Szélesség 574 mm × mélység 552 mm × magasság 502 mm
Tömeg	Körülbelül 39 kg
Helyigény	Szélesség 827 mm × mélység 552 mm
Bővítési lehetőségek	Dokumentumfeldolgozó, papíradagoló, duplex egység, számláló A dokuborító a vásárlás helyétől függően a készülék alapfelszerelése.

Dokumentumadagoló (külön megrendelhető)

Tétel	Leírás
Eredetit adagoló rendszer	Automatikus adagolórendszer
Betölthető eredetitípusok	Papírlapok
Eredetik mérete	Legfeljebb: Ledger/A3 Legalább: Statement/A5R
Eredeti papír vastagsága (súlya)	Egyoldalas eredetik: 45–160 g/m ² Kétoldalas eredetik: 50–120 g/m ²
Eredetik betölthető száma	50 lapnál kevesebb (50–80 g/m ²)
Tápellátás	Elektromos csatlakozás a másoló főegységéhez
Külső méretek	Szélesség 552 mm × mélység 483 mm × magasság 120 mm
Tömeg	Körülbelül 6 kg

Papíradagoló (külön megrendelhető)

Tétel	Leírás
Papíradagoló rendszer	Automatikus adagolás kazettából (laptárolási kapacitás: 300 lap [80 g/m ²])
Papírméretek	Ledger, Legal, Letter, Letter R, Statement, Oficio 2, A3, B4, A4, A4R, B5, B5R és A5R
Felhasználható papírok - Papírsúlyok	64–105 g/m ²
- Hordozóanyagok	Hagyományos, újrahasznosított és színes papír
Tápellátás	Elektromos csatlakozás a másoló főegységéhez
Méretek	Szélesség 570 mm × mélység 538 mm × magasság 135 mm
Tömeg	Körülbelül 7 kg

Duplex egység (külön megrendelhető)

Tétel	Leírás
Rendszer	Belső típus
Papírméretek	Ledger, Legal, Letter, LetterR, Statement, Folio, Oficio 2, A3, B4, A4, A4R, B5, B5R és A5R

Tétel	Leírás
Felhasználható papírok - Papírsúlyok	64–90 g/m ²
- Hordozóanyagok	Hagyományos, újrahasznosított és színes papír
Tápellátás	Elektromos csatlakozás a másoló főegységéhez
Méretek	Szélesség 368 mm × mélység 53 mm × magasság 180 mm
Tömeg	Körülbelül 0,65 kg

Memóriabővítés (külön megrendelhető)

Tétel	Leírás
Memória típusa	100 tűs DIMM
Memóriakapacitás	16 MB, 32 MB, 64 MB és 128 MB
Beolvasható eredetik száma	16 MB: 250 lap, 32 MB: 250 lap, 64 MB: 250 lap, 128 MB: 250 lap (Letter méretű, 6%-os fedettségű eredeti esetén)

Környezeti adatok

Energiafogyasztás

Tétel	Leírás
Visszaállási idő energiatakarékos módból	10 másodperc
Átállás energiatakarékos módba (vásárláskori alapérték)	15 perc
Átállás alvó módba (vásárláskori alapérték)	30 perc

Ha a készülék áramforráshoz csatlakozik, az energiafelvétel csak úgy szüntethető meg, ha kihúzza a tápcsatlakozót a fali aljzatból.

Kétoldalas másolási funkció

Külön rendelhető

Papír újrafelhasználhatósága

A termék 100%-os újrahasznosított pépből készült papírral is használható.

Az ajánlott papírtípusokkal stb. kapcsolatban a márkakereskedőtől vagy a viszonteladótól kaphat további felvilágosítást.

Funkciók és beállítások kombinációs táblázata

Jelen másoló számos funkcióval rendelkezik, amelyek együttes használatával tovább fokozhatja a másolás hatékonyságát. A funkciókombinációkat az alábbi táblázat foglalja össze.

Az üres mező arra utal, hogy az adott funkció tetszés szerint kombinálható egy másikkal.

- -= Nem kombinálható.
- DA: Dokumentumadagoló

Másodlagos prioritás

- 01= Az előző beállítás törlése, a későbbi beállítás használata.
- 02= A másolót manuális megvilágítási módba állítja, mert a Fotó mód nem rendelkezik automatikus megvilágítási funkcióval.
- 03= A vegyes méretű eredetik funkció automatikusan felismeri az eredeti méretét, és a másolót automatikus papírválasztási módba kapcsolja.
- 04= Kombinálási mód használata esetén a másolót automatikus méretezésre kapcsolja.
- 05= Ennek a médiatípusnak nem másolhat mindkét oldalára. A médiatípus beállítása elsőbbséget élvez, és a másoló kilép a kétoldalas másolási módból.
- 06= Az automatikus papírválasztási módból való kilépés után a másoló automatikus méretezési vagy manuális módba kapcsol.
- 07= Ha nem A4, B5, Letter vagy 16K mérettel rendelkező adagolót választott, akkor válasszon olyan adagolót, amelyben A4, B5, Letter vagy 16K méretű papír található.

Elsődleges prioritás

- 21= A beállítás nem lehetséges, mert a Fotó mód nem rendelkezik automatikus megvilágítási funkcióval.
- 22= Vegyes méretű eredetikkel csak az eredeti méretének automatikus felismerése és az automatikus papírválasztási funkciók használhatók.
- 23= Az egyoldalas kétoldalas másolat készítése a vegyes méretű eredetikkel együtt nem használható.
- 24= A nyitott eredetik és a vegyes méretű eredetik nem kombinálhatók.
- 25= A szegélytörlés és a vegyes méretű eredetik nem kombinálhatók.
- 26= A kombinálási mód és a vegyes méretű eredetik nem kombinálhatók.
- 27= A nyitott eredetik funkció és a kombinálási mód együttesen nem használható.
- 28= Kombinálás mód esetén csak automatikus méretezés áll rendelkezésre.
- 29= A médiatípus és a kétoldalas másolás nem kombinálhatók.
- 30= A médiatípus és a vegyes méretű eredetik nem kombinálhatók.
- 31= A médiatípus és az automatikus papírválasztás nem kombinálhatók.

Kombinálható funkciók (bizonyos feltételek mellett)

- 41= Nem szabványos eredeti méretek nem másolhatók.
- 42= Függőleges tájolású eredetik és nem szabványos eredeti méretek nem másolhatók.
- 43= Csak Letter, Ledger, A3R, A4R, A5R, B4R, B5R és 8K méretek másolhatók.
- 44= Nem készíthetők kétoldalas másolatok A6R, B6R, Levelezőlap és nem szabványos méretű papírra, illetve a kézi adagolóba töltött nem szabványos meg nem határozott méretekre.
- 45= A4, B5, Letter vagy 16K méretektől eltérő méretek esetén a választás nem lehetséges.

/		Szüksé-	A beállítást követően														-														
			ges bővítési		1		,	2	3	'	4	5	f	6	Γ	7		8		9		:	:	А	E	3	C	5	Г	٦ ر	Е
			opció	1	1 2 3		1	2	'	1	2	1	1	2	1	2	3		1	2	3	1	2		1	2	1	2	1	2	'
	1 Képminőség	1 Szöveg és fotó	[]	\square	01	-	$\left \right $	$\left \right $	F		\square	╞	┢	┢								Π						Π			Γ
	, †	2 Fotó		-		01	21		F	\square		F	F	┢	╞╴							Π	┢					Π		$[\uparrow$	Γ
	, †	3 Szöveg		01	-				Γ	$\left[\begin{array}{c} \\ \end{array} \right]$		F	F	F	\square								┢					Π		$[]^{\dagger}$	Γ
	2	1 Autom.			02	2	\square	01	Γ	$\left[\begin{array}{c} \\ \end{array} \right]$		F	F	F	\square								┢					Π		$[]^{\dagger}$	Γ
	Megvilágítás	2 Választott				T	01	\square		\square				F	\square													Π		Γ	Γ
	3 EcoPrint				T				\square				\square	┢														\square		Γ	Γ
	4 Eredeti méret*	1 Autom.								\square											43		43			42		\Box		\Box	\Box
	[2 Választott]						\Box	\Box	\square	03			\Box						43	\Box	43		41	42	41	41	\Box	\Box	\Box
	5 Vegyes méretű	eredeti	DA		Ţ					\Box	22		22	22		22	22		23		24	\Box	24		25	25	26	26	30	30	\Box
	6 <u>A</u>	1 Autom.								$\left[\right]$		03	\Box	01	01													\Box	\Box	\Box	\Box
	×	2 Választott			Ľ							03	01	$\overline{\ }$	01												04	04	\Box	\Box	\Box
	7 Papír-	1 Autom.	'		Ē		Ē						01		\square	06	06										04	04	06	06	\Box
lítás	Välaszias	2 Papírkazetta								$\left[\right]$		03			01	\square	-		44	44	07		07					\Box	\Box	\Box	\Box
beáll	·	3 Kézi adagoló			Ľ							03			01	-			44	44	07		07					\Box	\Box	\Box	\Box
lális	8 Másolás-leválor	gatás	'		Ĺ					$\left[\right]$												$\left[\right]$						\Box	\Box	\Box	
Aktı	9 Kétoldalas	1 Egyoldalas → Kétoldalas	Kétoldalas									23				44	44			01	01	01	01					\Box	05	05	\Box
	111030103	2 Kétoldalas \rightarrow Kétoldalas	Kétoldalas, DA													44	44		01		01	01	01					\Box	05	05	\Box
	 	3 Könyv → Kétoldalas	Kétoldalas							43	43	24	\Box			45	45		01	01	\square	01	01				27	27	05	05	\Box
	: Felosztott	1 Kétoldalas \rightarrow Egyoldalas	DA						[\Box									01	01	01	\square	01					\Box	\Box	\Box	
	111030103	2 Könyv \rightarrow Egyoldalas	'						Ľ	43	43	24	\Box			45	45		01	01	01	01	\Box				27	27	Ľ	Ē	Ē
	A Kötésmargó		'						Ľ	Ē			Ľ											\sum				\Box	Ľ	Ē	Ē
	B Szegély-törlés	1 Lapszegély törlése	<u>ا</u> ا								41	25	[\sum	01		\Box	\Box	\Box	
	 	2 Könyvszegély törlése	'							42	42	25													01	\square		\Box	[]		
	C Kombinálás	1 2 az 1-ben	<u>ا</u> ا							$\left[\right]$	41	26		28	28						27		27				\sum	01	\Box'	\Box	
		2 4 az 1-ben	<u> </u>						[_'		41	26		28	28						27		27				01	\mathbb{N}	[_	\Box	[
	D Médiatípus	1 Vastag papír										30			31				29	29	29								\square	01	
	<u>ا</u>	2 Pergamen										30			31				29	29	29							\Box	01	\square	
E Másolás megszakítása								Γ																					\square	$\overline{\backslash}$	

* Megjegyzés: A manuális méretválasztás az 1. és 2. egyéni méretekre is érvényes.

Tárgymutató

Numerikus

2 az 1-ben **4-12** 4 az 1-ben **4-15** 4 az 1-ben elrendezés **4-17**

A

Alapértelmezett beállítások módosításának menete 5-8 Alapvető funkciók 3-1 Automatikus alvó mód 3-9 Automatikus alvó mód beállítása 5-22 Automatikus elforgatás 5-21 Automatikus kazettaváltás 5-15 Automatikus kazettaváltási funkció 1-7 Automatikus megvilágítás beállítása 5-11 Automatikus méretezés 5-16 Automatikus papírválasztás 5-14 Automatikus törlés beállítása 5-22 Automatikus törlési funkció 1-7 Automatikus törlési funkció 1-7 Automatikus törlési funkció 1-7

Á

Általános hibák 9-2 Áramellátás x Átállási idő az energiatakarékos módba 5-23 Átváltási idő alvó módba (alapértelmezett beállítás) 5-24

В

Bemelegedés 3-2

С

Counter Report (Számlálójelentés) **5-26** Csendes módba váltás időtartama **5-21**

D

Dokuborító tisztítása 8-2 Dokumentumadagoló 7-2 Dokumentumadagolóval használható eredetik 7-2 Duplex egység 7-6

Ε

EcoPrint 4-20, 5-10 Egyéni méretek 1-7 Egyéni méretek megadása 5-16 Elakadás helyét jelző fények 9-8 Elhasznált festék tartály 8-5 Elválasztóárok tisztítása 8-3 Energiatakarékos mód 3-8 Eredeti automatikus felismerése 5-19 Eredeti betöltése 3-2 Eredeti elhelyezése az üveglapon (dokumentumadagoló) 7-4 Eredeti képminőség 5-10 Eredetik behelyezése a dokumentumadagolóba 7-3

F

Fekete csíkok elhalványítása 5-13 Feladat-nyilvántartás 6-1 Feladat-nyilvántartás beállítása 6-5 Feladat-nyilvántartási lista nyomtatása 6-4 Feladat-nyilvántartási műveletek 6-2 Feladat-nyilvántartó áttekintése 6-2 Felhasználható dokumentumokkal kapcsolatos megjegyzések 7-2 Felosztásos másolási módok 4-6 Figyelemfelkeltő címkék viii Fogyóeszközök kezelésére vonatkozó óvintézkedések xiii Fotó mód 3-3 Fotók feldolgozása 5-13 Funkciók és beállítások kombinációs táblázata Függelék-5

Funkcióválasztás 3-2

Η

HASZNÁLATRA VONATKOZÓ ÓVINTÉZKEDÉSEK xi Háttér beállítása 5-13 Hibaelhárítás 9-1 Hibaüzenetek 9-5

Κ

Karbantartás 8-1 Kazettaválasztás 5-14 Kezdő fényerő 5-10 Képminőség kiválasztása 3-3 Két- vagy négyoldalas eredetik másolása egy oldalra 4-12 Kétoldalas másolat hátsó oldalának elforgatására vonatkozó beállítás 4-5 Kétoldalas másolatok 4-2 Kézi adagoló méretének és a médiatípusnak a megadása 2-8 Kiválasztott kazetta 5-15 Kísérő papírlap 2-5 Könyvtörlés mód 4-10 Környezet ix Külön rendelhető tartozékok 7-1

L

Laptörlés mód **4-10** Leválogatás **4-18** Leválogatás elforgatással beállítás **5-20**

Μ

Margó beállítása 4-9 Margóterület létrehozása a másolatokon 4-8 Másolatok automatikus leválogatása 4-18 Másolatok készítése a feladat-nyilvántartás használatával 6-6 Másolatok készítése üres szegéllyel 4-10 Másolás megkezdése 3-4 Másolás megszakítása 3-7 Másolási folyamat befejezése 3-4 Másolási folyamat befejezése 3-4 Másolási funkciók 4-1 Másolási korlát 5-20

Másolási megvilágítás beállítása 3-3 Másoló alkatrészei 1-1 Másoló földelése x Másoló használatára vonatkozó óvintézkedések xi Másoló tisztítása 8-2 Megvilágítás beállítása a Szöveg+Fotó módhoz 5-11 Megvilágítás beállítása Fotó módhoz 5-12 Megvilágítás beállítása Szöveg módhoz 5-12 Megvilágítás beállítási egységei 5-11 Memóriabővítés 7-8 Médiatípus kiválasztása 5-18 Méretfelismerés a fiókban 2-5 Méretfelismerés a kazettában 2-5 Műanyag tasakok kezelése x

Ν

Nagyítási arány automatikus kiválasztása 3-5 Nagyítási mód 3-5 Nagyított és kicsinyített másolatok készítése (zoom) 3-5 Nyomtatókészlet 7-7 Nyomtatószerver 7-7

Ö

Összes másolatszám 5-26

Ρ

Papír betöltése 2-2 Papír betöltése a kazettába 2-3 Papír betöltése a kézi adagolóba 2-6 Papíradagoló 7-6 Papírelakadás 9-8 Papírelakadás a bal oldali fedél mögött 9-10 Papírelakadás a kazettában 9-9 Papírelakadás a kézi adagolóban 9-10 Papírelakadás a külön megrendelhető dokumentumadagolóban 9-12 Papírelakadás a külön megrendelhető kazettában 9-13 Papírelakadás a papíradagolóban 9-9 Papírelakadás a papíradagolóban 9-9 Papírelakadás a papíradagolóban 9-9
Papírválasztás 3-2 Példányszám beállítása 3-4 Program tárolása 4-21 Programozási funkció 4-21 Programozott beállítások használata a másoláshoz 4-21

R

Rendszer beállítása 5-1 Rendszermenü 1-6, 5-2 Rendszermenü elemei 5-2 Rendszermenüvel kapcsolatos műveletek 5-8 Részlegkód regisztrálása 6-3 Részlegkódok törlése 6-3 Riasztás 5-24

S

Szabványos margó 4-8 Számláló 7-6 Számláló behelyezése 7-7 Szegélyszélesség beállítása 4-11 Szegélyvonal beállítása kombinálási módban 4-17 Szöveg + Fotó mód 3-3 Szöveg mód 3-3

T

Tartozék részeinek elnevezése (dokumentumadagoló) 7-3 Tisztítókar 8-7 Toner xiii Toner Coverage Report (Jelentés a tonerfedettségről) 5-25 Tonerfelhasználás csökkentése 4-20 Tonertartály 8-5 Tonertartály kioldókarja 8-6 Továbbítógörgők tisztítása 8-4

U

User Status Report (Felhasználói állapotjelentés) **5-8**

Ü

Üvegcsík tisztítása 8-2 Üveglap tisztítása 8-2 Üzenetek nyelve 5-9 Üzenetkijelző 1-6

V

Vegyes méretű eredetik mód 7-5

A legjobb eredmény és a készülék optimális működésének biztosítása érdekében javasoljuk, hogy a termékhez kizárólag a cégünk által kínált eredeti kellékeket használja.



KYOCERA MITA EUROPE B.V.

Hoeksteen 40, 2132 MS Hoofddorp, The Netherlands Phone: +31.(0)20.654.0000 Home page: http://www.kyoceramita-europe.com Email: info@kyoceramita-europe.com

KYOCERA MITA NEDERLAND B.V. Hoeksteen 40 2132 MS Hoofddorp, The Netherlands Phone: +31.(0)20.587.7200

KYOCERA MITA (UK) LTD. 8 Beacontree Plaza Gillette Way, Reading Berks RG2 OBS, UK

Phone: +44.(0)118.931.1500

KYOCERA MITA ITALIA S.P.A. Via Verdi 89 / 91 20063 Cernusco sul Naviglio, (Milano), Italy Phone: +39.02.92179.1

S.A. KYOCERA MITA BELGIUM N.V. Hermesstraat 8A 1930 Zaventem, Belgium Phone: +32 (0)2 720 9270

Phone: +32.(0)2.720.9270

KYOCERA MITA FRANCE S.A. Parc Les AlgorIthmes, Saint Aubin 91194 GIF-SUR-YVETTE, France

Phone: +33.(0)1.6985.2600

KYOCERA MITA ESPAÑA S.A. Edificio Kyocera, Avda de Manacor N. 2, Urb. Parque Rozas 28290 Las Rozas, Madrid, Spain

Phone: +34.(0)91.631.8392

KYOCERA MITA FINLAND OY Kirvesmiehenkatu 4 00810 Helsinki, Finland

Phone: +358.(0)9.4780.5200

KYOCERA MITA (SCHWEIZ) AG Industriestrasse 28, 8604 Volketswil, Switzerland

Phone: +41.(0)1.908.4949

KYOCERA MITA DEUTSCHLAND GMBH Mollsfeld 12-40670 Meerbusch, Germany

Phone: +49.(0)2159.918.0

KYOCERA MITA GMBH AUSTRIA Eduard-Kittenberger Gasse 95 A-1230 Wien, Austria Phone: +43.(0)1.86338.401

KYOCERA MITA SVENSKA AB Vretenragen 2, 6tr 171 54 Solna,

Sweden Phone: +46.(0)8.546.550.00 KYOCERA MITA NORGE Postboks 150 Oppsal, NO 0619 Oslo Olaf Helsetsvei 6, NO 0694 Oslo, Norway

Phone: +47.(0)22.62.73.00

KYOCERA MITA DANMARK A/S Slotsmarken 11, 2 DK-2970 Hørsholm, Denmark Phone: +45.7022.3880

KYOCERA MITA PORTUGAL LDA. Rua do Centro Cultural, no 41 1700-106 Lisbon, Portugal Phone: +351.(0)21.843.6780

KYOCERA MITA SOUTH AFRICA (PTY) LTD. 527 Kyalami Boulevard, Kyalami Business Park Midrand, South Africa Phone: +27.(0)11.540.2600

KYOCERA MITA AMERICA, INC.

Headquarters: 225 Sand Road, Fairfield, New Jersey 07004-0008, U.S.A. Phone: (973) 808-8444

KYOCERA MITA AUSTRALIA PTY. LTD. Level 3, 6-10 Talavera Road, North Ryde, N.S.W. 2113 Australia Phone: (02) 9888-9999

KYOCERA MITA NEW ZEALAND LTD. 1-3 Parkhead Place, Albany P.O. Box 302 125 NHPC, Auckland, New Zealand Phone: (09) 415-4517

KYOCERA MITA (THAILAND) CORP., LTD. 9/209 Ratchada-Prachachem Road, Bang Sue, Bangkok 10800, Thailand Phone: (02) 586-0320

KYOCERA MITA SINGAPORE PTE LTD. 121 Genting Lane, 3rd Level, Singapore 349572 Phone: 67418733

KYOCERA MITA HONG KONG LIMITED 11/F., Mita Centre, 552-566, Castle Peak Road, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong Phone: 24297422

KYOCERA MITA TAIWAN Corporation. 7F-1~2, No.41, Lane 221, Gangchi Rd. Neihu District, Taipei, Taiwan, 114. R.O.C. Phone: (02) 87511560

KYOCERA MITA Corporation

2-28, 1-chome, Tamatsukuri, Chuo-ku Osaka 540-8585, Japan Phone: (06) 6764-3555 http://www.kyoceramita.com

©2005 KYOCERA MITA Corporation